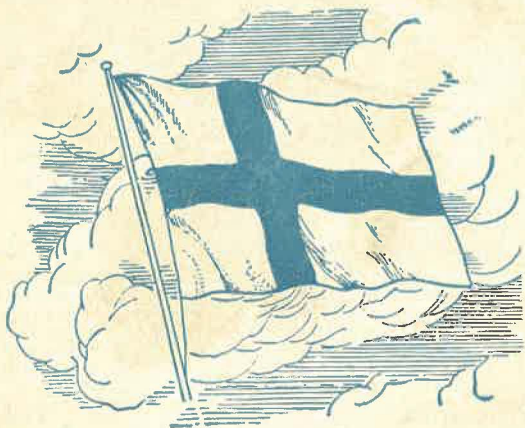


Suomalainen
ALMANAKKA
1933



KUSTANTANUT

NIELSEN & LUNDBECK

24 STATE STREET

NEW YORK

RUOTSIN AMERIKAN LINJAN ja NIELSEN & LUNDBECKIN

konttorit sijaitsevat tämän rakennuksen ensi kerroksessa



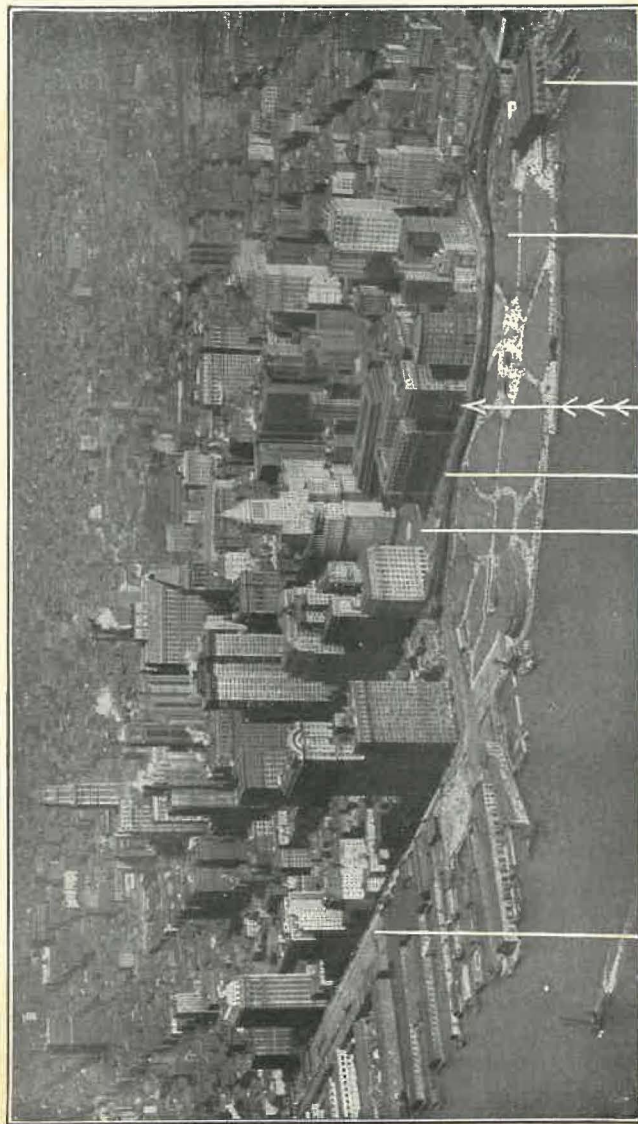
BATTERY PARK RAKENNUS, 24 STATE STREET, NEW YORK

RUOTSIN AMERIKAN LINJA ja NIELSEN & LUNDBECK

sijaitsevat samassa liikehuoneustossa, 24 State Street, vastapäätä
Battery Parkia, heti alapuolella Broadwayta, New Yorkissa

NEW YORK
Eteläosa Manhattania, sataman puolelta katsottuna

Brooklyn East River South Ferry 39th St. Ferry Staten Is. Ferry



West Street
(C) Hamilton Maxwell Inc., N.Y.

Bowling Green
Batter. Pk. Bldg.
House 24 State St.
(Tullihuone N. & L. Konttori)

Battery
Park

Ellis Island Ferry

Hudson River

SUOMALAINEN ALMANAKKA JA KALENTERI 1933

BATTERY PARK BUILDING

Lähellä Whitehall, Bowling Green ja South Ferry Subway-asemia sekä Battery Park ilmarautatie asemaa.



24 State St.

NIELSEN & LUNDBECKIN KONTTORI
on tässä rakennuksessa. State ja Pearl Streetin kulmassa, Vastapäätä Battery Parkia.

SIHTOLAISUUSINSTITUUTTI
INSITUUTIT
NIELSEN & LUNDBECK
24 STATE STREET
20500 TULLIKU 50 17536
NEW YORK, N. Y.
Puhelin: Bowling Green 9-8787
349-1980

HUOMATKAA!

Tällaisen Almanakan julkaisemme joka vuosi ja lähetämme sen ilmaiseksi jokaiselle, jonka osoitteen saamme. Lähetetään meille Amerikassa olevien tuttavienne osoitteet, niin lähetämme heille jokaiselle maksutta Almanakan.

NIELSEN & LUNDBECK

Omistaja: G. HILMER LUNDBECK

24 STATE STREET, NEW YORK, N. Y.

Puhelin: Bowling Green 9-8787

HAARAKONTTORIT:

CHICAGO, ILL.
181 N. Michigan Ave.

MINNEAPOLIS, MINN.
526 Second Ave., S.

Valtuutettuja asiamiehiämme Suomessa ovat:

POHJOISMAIDEN YHDYSPANKKI

Helsinki, sekä haarakonttorit.

HELSINGIN OSAKEPANKKI

Helsinki, sekä haarakonttorit.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

Helsinki, sekä haarakonttorit.

Yllämainittujen pankkien haarakonttorit luetellaan asianomaisten pankkien ilmoituksissa tässä almanakassa

LAIVAPILETTEJÄ

myydään halvimpiin hintoihin täältä Suomeen ja Suomesta tänne.

RUOTSIN AMERIKAN LINJA

G. HILMER LUNDBECK, Johtaja
Matkustajaosasto

24 STATE STREET, NEW YORK, N. Y.

HAARAKONTTORIT:

CHICAGO, ILL.
181 No. Michigan Ave.

MINNEAPOLIS, MINN.
526 Second Ave., S.

Rahanlähetyks Suomeen

Jos Te aijotte lähettää

RAHAA SUKULAISILLENNE SUOMEEN TAHI YSTÄVILLENNE SUOMEEN

Te menettelette viisaasti jos teette lähetyksenne meidän kauttamme.

Kaikki meidän ulosmaksumme Suomessa toimittavat meidän takuullamme kaikella tarkkuudella ja ehdottomalla varmuudella seuraavat hyvintunnetut pankit:

POHJOISMAIDEN YHDYSPANKKI
HELSINGIN OSAKEPANKKI
KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

Kun lähettämämme rahasumma on meille saapunut, lähetämme heti Teille siitä kuitin, joka on Teille täydellinen takuus, kunnes vastaanottaja on saanut rahat käteensä. Viipymättä lähetämme sitten käsikyn asiamiehillemme Suomessa, jollekin yllämainituista pankeista, ulosmaksamaan lähetyksenne Suomen markkoissa, ilman mitään vähennystä, siitä postikonttorista, jonka lähettäjä on ilmoittanut. Jos rahain saaja asuu kaupungissa, saa hän nostaa rahat asianomaisesta pankista.

Rahoja Suomeen voidaan tallettaa meidän välityksellämme, jolloin me heti kun pankin talletustodistus on Suomesta Pankkeihin meille saapunut, toimitamme sen tallettajalle.

Kurssi dollarien ja markkain välillä Rahan kurssi Europan tapahtumain johdosta nykyään on sangen vaihteleva, jonka vuoksi emme siis voi tänä aikana ilmoittaa mitään määrättyä kurssia rahalähetyksille Suomeen. Me toivomme kuitenkin että lukuisat liiketuttavamme nyt, kuten ennenkin, täydellä luottamuksella uskovat rahalähetyksensä meidän huostaamme siinä varmassa vakaumuksessa, että me aina maksamme

Korkeimman mahdollisen kurssin

Huomatkaa! Me takaamme rahojen varman ulosmaksun Suomessa.

SIIRTOLAISUUSINSTITUUTTI

Lähetettäessä joku määrätty markkasumma ulosmaksettavaksi Suomessa, on lähetyksenkustannus aina lisättävä dollarisummaan.

Tämän kustannus on:

Summista 200 yllä vähemmän 15c.	Summista	ylli \$40 aina \$50 asti 50c.
" yllä \$10 aina \$20 asti 20c.	17586	ylli \$50 aina \$60 asti 60c.
" yllä \$20 aina \$30 asti 30c.	"	ylli \$60 aina \$100 asti 75c.
" yllä \$30 aina \$40 asti 40c.	"	ylli \$100 samassa suht.

NIELSEN & LUNDBECK

HAARAKONTTORIT:

CHICAGO, ILL.
181 No. Michigan Ave.

MINNEAPOLIS, MINN.
526 Second Ave. South.

RAHOJA

Suomen Pankkeihin

voidaan tallettaa meidän välityksellämme, jolloin me heti kun pankin talletustodistus on Suomesta meille saapunut, toimitamme sen tallettajalle.

SUOMEN RAHAA JA SUOMEN PANKKIEN ANTAMIA VEKSELEITA JA TALLETUSTODISTUKSIA, siellä maksettavia, ostamme edullisiin hintoihin.

KOTIIN MATKUSTAJIA varoitamme viemästä mukanaan suurempia summia puhtaassa rahassa. He voivat meiltä ostaa vekselin, vaadittaessa ulosmaksettavan Suomessa. Me takaamme, että jos meiltä ostettu vekseli katoaisi, väärä henkilö ei kuitenkaan voi sillä nostaa rahoja.

HUOM.! Me sijoitamme rahanne Suomen pankkeihin ilmaiseksi, ottamatta mitään lähetysmaksua.

Suomalaisia Vekseleitä

ja Suomen Rahaa

myydään ja ostetaan

HUOMATKAA! Jos teillä on vaikka minkämoisia rahaasioita huolehdittavana, maksuja maksettavana Suomessa, saatavia tai perinnöitä uloshaettavana, rahoja talletettavana j. n. e., ettekä ole ihan varma, miten teidän on meneteltävä, niin älkää epäilkö kysyä neuvoa meiltä. Me lähetämme kaikkiin kysymyksiin vastauksen ensi postissa.

Yli 35 vuotta olemme huolellisesti hoitaneet kaikki meille uskotut toimet liiketuttaviemme täydelliseksi tyytyväisyydeksi.

NIELSEN & LUNDBECK

HAARAKONTTORIT:

CHICAGO, ILL.
181 No. Michigan Ave.

MINNEAPOLIS, MINN.
526 Second Ave. South.

Rahaa Suomeen

sähkösanomalla

Rahan lähettäminen Suomeen tavallista tietä ottaa lähes pari viikkoa. Löytyy kumminkin lukuisasti sellaisia tapauksia, jolloin ei olisi aikaa noin kauan odottaa, ja sellaisia tapauksia varten olemme järjestäneet rahalähetysmahdollisuuden sähkösanoman avulla. Sähkösanomalähetyksistä suoritetaan lisämaksua

\$2 kultakin lähetykseltä

katsomatta summien suuruuteen. Me sähköitämme käskyn asiamiehille, joko Helsingin Osakepankille tai Pohjoismaiden Yhdyspankille, jotka heti toimittavat rahojen ulosmaksun vastaanottajalle tavalliseen tapaan.

Rahan kurssi on sama kuin tavallisissa rahalähetyksissä Suomeen, samaten kuin lähetyskustannuskin, edellämäinittu \$2 lisämaksu sähkösanomasta tietysti lisättynä. Sähkölenätinlähetyksen varmistetaan myös postin kautta ja takaamme me kuten tavallista rahojen varman ulosmaksun oikealle vastaanottajalle.

Nielsen @ Lundbeck

24 STATE STREET, NEW YORK

HAARAKONTTORIT:

CHICAGO, ILL.
181 N. Michigan Ave.

MINNEAPOLIS, MINN.
526 Second Ave. So.

TAMMIKUU			HELMIKUU		
1	S	Uudenv. päivä	1	K	Heloisa
2	M	Aapeli	2	T	Aamu
3	T	Elmo	3	P	Utria
4	K	Ruut	4	L	Armi
5	T	Lea	5	S	Kynttelinp. Juhana
6	P	Loppiainen Harri	6	M	Terhikki (Ludvig)
7	L	Augusti, Augusta	7	T	Riku
8	S	1 s. Loppiais. Ilmo	8	K	Laina
9	M	Veli, Veikko	9	T	Naimi
10	T	Nyyrikki	10	P	Elina
11	K	Kari	11	L	Talvikki
12	T	Toini	12	S	Septuagesima Elma
13	P	Nuutti	13	M	Altti
14	L	Sakari	14	T	Voitto
15	S	2 s. Loppiais. Siviä	15	K	Sipri, Sipi
16	M	Ilmari	16	T	Julius, Julia
17	T	Anttoni	17	P	Väinö, Väinämö
18	K	Laura	18	L	Kaino
19	T	Henrikki, Heikki	19	S	Seksagesima Kauppo
20	P	Reijo	20	M	Helinä
21	L	Aune	21	T	Keijo
22	S	3 s. Loppiais. Tiera	22	K	Tuulikki
23	M	Eine	23	T	Tero
24	T	Mies	24	P	Matti
25	K	Paavo, Paula	25	L	Suometar
26	T	Aarno	26	S	Laskiaissunn. Nestori
27	P	Viljo	27	M	Torsti
28	L	Kaarle	28	T	Onni
29	S	4 s. Loppiais. Valteri	Nielsen & Lundbeckin konttori on auki joka arkipäivä klo 9:stä aamulla 5:teen ill. Lauantaisin klo 1:teen.		
30	M	Hillervo			
31	T	Alli			

Laillisia juhlapäiviä Yhdysvalloissa:

- 1 p. tammik. Uudenvuoden päivä: kaikissa valtioissa.
 8 p. tammik. New Orleansin taistelun vuosipäivä: Louisiana.
 19 p. tammik. Lee'n syntymäpäivä: Ala., Ark., Fla., Ga., Miss., N. C., S. C. ja Va.
 12 p. helmik. Abr. Lincolnin syntymäpäivä: Cal., Colo., Conn., Del., Ill., Ind., Io., Kan., Me., Mich., Minn., Mont., Neb., Nev., N. J., N. Y., N. D., S. D., Ore., Pa., Utah., W. Va., Wash. ja Wyo. — Georgiapäivä: Georgia
 22 p. helmik. Washingtonin syntymäpäivä: kaikissa valtioissa.

LAIVAPILETTEJÄ SUOMEEN eli SUOMESTA

Palauspilettejä Suomeen

Jos aikomuksenne on matkustaa Suomeen, niin kirjoit-
 takaa heti meille saadaksenne hinta- ja kulkuvuoroluetteloja
 ynnä muita tarpeellisia ohjeita.

Mainitkaa missä luokassa aiotte matkustaa, niin että
 voimme antaa Teille oikeita tietoja. Ilmoittakaa samassa
 matkustajain nimet ja iät.

Kun olette päättäneet millä laivalla matkustatte niin
 lähettäkää meille käsirahaa pilettejä varten että voimme
 pitää Teille paikan laivassa. Tämä on tarpeen sentähden
 että paikat laivoissa ovat usein jo kauan edeltäpäin loppuun
 myydyt.

Pilettejä Suomesta

Kun pilettejä ostetaan meiltä niin me kirjoitamme matkus-
 tajalle, antaen hänelle kaikkia matkalla tarvittavia ohjeita.

Me lähetämme piletin linjan konttoriin lähtöpaikkaan ja
 pyydämme pitämään paikan määrättyssä laivassa, jos piletin
 ostaja niin haluaa. Piletin saavuttua ilmoittaa asiamies mat-
 kustajalle, että pilettejä on saapunut ja että se saadaan milloin
 vaan matka tulee tapahtumaan.

Pilettejä, jotka meiltä ostetaan, voidaan vuosittain uudistaa.
 Jos niitä ei käytetä, niin pilettejä takaisin lähetettyä kont-
 toriimme maksetaan rahat pienellä vähennyksellä takaisin.
 Pilettejä voidaan myös toiselle siirtää, jos asianomainen hen-
 kilö ei voi sitä käyttää, ja piletin ostaja siitä meille ilmoittaa.

Lähempiä tietoja antavat Linjan paikallisasiamiehet tahi

RUOTSIN AMERIKAN LINJA

(Swedish American Line)

21 State Street New York

CHICAGO, ILL.	181 No. Michigan Ave.
MINNEAPOLIS, MINN.	526 Second Avenue So.
SAN FRANCISCO, CALIF.	(2nd floor) 593 Market Street
SEATTLE, WASH.	(2nd floor) 209 White Building
PORTLAND, ORE.	111 Broadway
LOS ANGELES, CALIF.	1043 South Broadway
DETROIT, MICH.	(6th floor) 73 Monroe Street
BOSTON, MASS.	10 State Street

KONTTORIT CANADASSA:

WINNIPEG, MAN., CAN.	470 Main Street
MONTREAL, QUE., CAN.	(9th floor) 1410 Stanley Street
HALIFAX, N. S., CAN.	71 Upper Water Street

MAALISKUU			HUHTIKUU		
1	K	Alpo	1	L	Harras
2	T	Kanerva	2	S	5 s. Paast. Pellervo
3	P	Kaukomieli, Kauko	3	M	Sampo
4	L	Arijoutsu	4	T	Ukko
5	S	1 Rukousp. Laila	5	K	Ireene
6	M	Tarmo (Leila)	6	T	Vilho, Vilhelmiina
7	T	Taru	7	P	Arpia
8	K	Vilppu	8	L	Suoma
9	T	Auvo	9	S	Palmusunn. Eljas
10	P	Aura	10	M	Rautia
11	L	Kalervo	11	T	Verna
12	S	2 s. Paast. Reko	12	K	Eira
13	M	Hirvo	13	T	Tellervo
14	T	Matilda	14	P	Pitkäperj. Vorna
15	K	Risto	15	L	Tuomi, Tuomikki
16	T	Ilkka	16	S	Pääsiäispäivä Jalo
17	P	Kerttu, Kerttuli	17	M	2 Pääsiäisp. Otto
18	L	Eetu	18	T	Valto
19	S	3 s. Paast. Jooseppi	19	K	Solmu
20	M	Suonio	20	T	Lauha
21	T	Pentti	21	P	Anssi
22	K	Vihtori	22	L	Alina
23	T	Akseli	23	S	1 s. Pääs. j. Yrjö
24	P	Kaapo	24	M	Pertti (Jyrki)
25	L	Marian ilm. p. Raita	25	T	Markku
26	S	Puolip. sunn.	26	K	Terttu
27	M	Soini (Immanuel)	27	T	Anto
28	T	Armas	28	P	Armo
29	K	Joonas, Jouni	29	L	Tornio
30	T	Usko	30	S	2 s. Pääs. j. Mirjami
31	P	Irma, Irmeli			

Laillisia juhlapäiviä Yhdysvalloissa:

2 p. maalisk. Texasin itsenäisyyden julistuspäivä: Texas.

4 p. maalisk. Presidentin virkaanasettamispäivä Washingtonissa, D. C., vaalien jälkeisinä vuosina.

13 p. huhtik. Thomas Jeffersonin syntymäp.: Alabama.

14 p. huhtik. Pitkäperjantai: Ala., Conn., Del., Fla., La. Md., Minn., N. J., Pa. ja Tenn.

19 p. huhtik. Patrioottipäivä: Mass. ja Me.

26 p. huhtik. Muistopäivä: Ala., Fla., Ga., Miss. ja Va.

Pohjoismaiden Yhdyspankki

HELSINKI

SUOMEN VANHIN
TALLETUSPANKKI

OMAT VARAT NOIN
Smk. 450,000,000



Rahalähetysksiä

Pohjoismaiden Yhdyspankille

toimittavat:

NIELSEN & LUNDBECK

24 STATE ST., NEW YORK, N. Y.

TOUKOKUU			KESÄKUU		
1	M	Vappu	1	T	Teemu
2	T	Vuokko	2	P	Venla
3	K	Outi	3	L	Orvokki
4	T	Laimi			
5	P	Mainikki	4	S	Helluntaip. Toivo
6	L	Ylermi	5	M	2 Helluntaip. Sulevi
			6	T	Kustaa, Kyösti
7	S	3 s. Pääs. j. Helmi	7	K	Roope
8	M	Heino	8	T	Salomo
9	T	Timo	9	P	Ensi, Ensi
10	K	Aino, Ainamo	10	L	Seppo
11	T	Lotta			
12	P	Juhana Wilhelm	11	S	Pyh. Kolm. p. Impi
13	L	Floora, Kukka	12	M	Esko (Immi)
			13	T	Raili
14	S	2 Rukousp. Kotivalo	14	K	Uuras
15	M	Sohvi	15	T	Vieno
16	T	Esteri	16	P	Salama
17	K	Maila	17	L	Urho
18	T	Erkki, Eero			
19	P	Eemeli, Milja	18	S	1 s. Kolm. p. Tapio
20	L	Lilja, Lilli	19	M	Siiri
			20	T	Into
21	S	Rukouss. Kostia, Kosti	21	K	Ahti
22	M	Hemmo, Hemminki	22	T	Kielo
23	T	Lyyti, Lyyli	23	P	Aatto, Aatu
24	K	Touko	24	L	Joh. Kast. p.
25	T	Helatorstai			
26	P	Panu	25	S	2 s. Kolm. p. Ahvo
27	L	Ritva	26	M	Rauno
			27	T	Elvi
28	S	6 s. Pääs. j. Alma	28	K	Leo
29	M	Oiva	29	T	Pietari, Pekka
30	T	Osmo	30	P	Päiviö, Päivikki
31	K	Helka			

Laillisia juhlapäiviä Yhdysvalloissa:

- 9 p. toukok. Arbor Day: R. I.
 10 p. toukok. Muistopäivä: N. C., S. C. ja Tenn.
 12 p. toukok. Mother's day: N. Mex.
 18 p. toukok. Rauhanpäivä: N. Mex.
 30 p. toukok. Koristuspäivä (Decoration day): kaikissa valtioissa paitsi Ark., Fla., Miss., N. C., S. C. ja Texas.
 3 p. kesäk. Jeff. Davisin syntymäpäivä: Ala., Fla., Ga., La., Miss., S. C., Tenn. ja Texas. — Muistopäivä: La.
 15 p. kesäk. Pioneerien päivä: Idaho.

HAARAKONTTORIT:

Degerby
 Eckerö
 Enso
 Espoo
 Finby
 Geta
 Godby
 Haaga
 Hanko
 Helsinki
 Arkadiank. 19
 Bulevardi 22
 E. Espl. 12
 (Vaasan pankki)
 Heikink. 22
 (Haarak. H.)
 Hämeentie 2
 (Sörnääsi)
 Hämentie 54
 (Sörnääsi II)
 Korkeavuorenk.1
 Kulosaari
 Käpylä
 Mikonk. 9
 (Kauppapankki)
 Turuntie 27
 Hiitola
 Hyvinkää
 Hämeenlinna
 Hisalmi
 Inko
 Isojoki
 Jalasjärvi
 Jepua
 Jyväskylä
 Kajaani
 Kaskinen
 Kauhava
 Kauniainen
 Kemio
 Kerava
 Kirkkonummi
 Kivijärvi
 Kokkola
 Koria
 Korsnäsi
 Kristiina
 Kruunupyy
 Kuhmoniemi
 Kumlinge
 Kuopio
 Kurikka
 Kuusamo
 Lahti
 Oravainen
 Orimattila
 Oulu
 Oulunkylä
 Parainen
 Petolahti
 Loimaa
 Loviisa
 Maalahti
 Maarianhamina

HELSINGIN OSAKEPANKKI

Omat varat Smk. 357,000,000:-

Sähköosoite: HELSINGINPANKKI

Pääkonttori Helsingissä

Aleksanterink. 17

Pankki vastaanottaa säästönnne pääomati-
 lille kasvamaan korkoa pankin kulloinkin voi-
 massaolevan korkeimman talletuskoron mu-
 kaan.

Onni ja hyvinvointi saavutetaan säästävai-
 syydellä. Toimittakaa senvuoksi säännöllises-
 ti rahalähetyksenne meille talletettaviksi pää-
 omatiliille.

Pääomatili on tarvittaessa varma tukenne.
 Pyydetäessä lähetämme Teille puolivuosit-
 tain pääomatilistänne otteen, joka näyttää
 sekä pääoman että kasvaneen koron ja Te
 voitte siten seurata säästöjenne kasvua.

Helsingin Osaakepankkiin talletettavaksi
 aiottuja rahoja voidaan lähettää suoraan
 pankille tai

NIELSEN & LUNDBECK

24 STATE STREET, NEW YORK, N. Y.
 välityksellä

Maksamaa
 Mikkeli
 Munsala
 Mäntsälä
 Naantali
 Närpiö
 Oravainen
 Orimattila
 Oulu
 Oulunkylä
 Parainen
 Petolahti
 Loimaa
 Loviisa
 Maalahti
 Maarianhamina

Pori
 Porvoo
 Pudasjärvi
 Purmo
 Pyhtää
 Rautalampi
 Biihimäki
 Röykkä
 Salo
 Savonlinna
 Sipoo
 Siuntio
 Sortavala
 Softkamo
 Sund
 Pohjankuru

Tammisaari
 Tampere
 Tenhola
 Turku I.
 Turku II.
 Unsikaarleppyy
 Unsikaupunki
 Vaasa
 Vestanfjärd
 Viipuri
 Virkkala
 Vårdö
 Vöyri
 Ylimarkku
 Ylivieska
 Ähtäri, Ähtävä

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

Perustettu 1889.

Pääkonttori: HELSINKI

Kansallis-Osake-Pankki on vanha, vankka ja varma pankkilaitos. — Sen omien varojen määrä kohoaa Smk:aan 428,000,000.— ja yleisön talletukset ovat Smk. 2,200,000,000.—.

Pankilla on konttoreita Suomen kaikilla tärkeimmillä paikakakunnilla. Tämän kautta se voi toimittaa sille uskotut asiat nopeasti, varmasti ja täsmällisesti.

Tarkastakaa allaolevaa konttoriluetteloa. Siitä löydätte omaa kotiseutuanne lähinnä olevan pankinkonttorimme.

Uudenmaan lääni: Helsinki (6), Hanko, Hyvinkää, Kerava, Kuusankoski, Lohja, Loviisa, Malmi, Mäntsälä, Orimattila, Porvoo, Pyhäjärvi, Vihti.

Turun ja Porin lääni: Turku, Hämeenkyrö, Kokemäki, Kyrö, Kyrökoski, Laitila, Laivia, Loimaa, Lauttakylä, Luvia, Marttila, Merikarvia, Naantali, Nakkila, Parkano, Perniö, Punkalaidun, Pori, Rauma, Salo, Uusikaupunki, Vammala.

Hämeen lääni: Hämeenlinna, Asikkala, Forssa, Hauho, Iittala, Jämsä, Kangasala, Koski, Kuhmoinen, Lahti, Lammi, Nokia, Orivesi, Riihimäki, Ruovesi, Siuro, Somero, Tampere, Toijala, Turenki, Urjala, Valkeakoski, Viiala, Vilppula.

Viipurin lääni: Viipuri, Elisenvaara, Enso, Hamina, Imatra, Jaakkima, Karhula, Kiviniemi, Koivisto, Kotka, Kouvola, Käkisalmi, Lappeenranta, Pitkäranta, Pölläkkälä, Sairala, Salmi, Sortavala, Suojärvi, Taavetti, Terijoki, Voikka, Virojoki-Virolahti.

Mikkelin lääni: Mikkeli, Heinola, Kangasniemi, Mäntyharju, Parikkala, Pielksämäki, Puumala, Rantasalmi, Savonlinna, Sulkava.

Kuopion lääni: Kuopio, Iisalmi, Ilomantsi, Joensuu, Leppävirta, Lieksa, Nilsä, Nurmes, Rautalampi, Suonenjoki, Varkaus, Värtsilä.

Vaasan lääni: Vaasa, Alavus, Haapamäki, Härmä, Iimajoki, Isokyrö, Jalasjärvi, Jyväskylä, Kannus, Karstula, Kaskinen, Kauhajoki, Kauhava, Kokkola, Kristiina, Kuortane, Kurikka, Laihia, Lappajärvi, Lapua, Peräseinäjoki, Pietarsaari, Saarijärvi, Seinäjoki, Suolahti, Tervajoki, Teuva, Veteli, Viitasaari, Ylistaro, Ähtäri.

Oulun lääni: Oulu, Haapavesi, II, Kajaani, Kalajoki, Kemi, Kemi-järvi, Kuolajärvi, Kuusamo, Oulainen, Pello, Petsamo, Raahe, Rovaniemi, Tornio, Ylitornio, Ylivieska.

Maan laajin haarakonttoriverkko!

Maksumääräyksiä Suomeen, ja muita Kansallis-Osake-Pankin kautta toimitettavia pankkiasioita ottavat välittääkseen kaikki Amerikan tunnetuimmat pankit ja pankkiiriliikkeet.

Sähköosoite: KANSALLISPANKKI

HEINÄKUUKU

ELOKUU

1	L	Aaro	1	T	Maire
2	S	3 s. Kolm. p. Vanamo	2	K	Kimmo
3	M	Arvo	3	T	Maria, Meeri
4	T	Ulla	4	P	Veera
5	K	Untamo, Unto	5	L	Salme
6	T	Esa	6	S	8 s. Kolm. p. Toimi
7	P	Klaus	7	M	Lahja
8	L	Turo	8	T	Sylvi
9	S	4 s. Kolmp. Iita	9	K	Oma
10	M	Saima, Saimi	10	T	Lauri
11	T	Elli	11	P	Sanna
12	K	Herman	12	L	Klaara
13	T	Oras	13	S	9 s. Kolm. p. Okko
14	P	Hely	14	M	Onerva
15	L	Rauni	15	T	Marjatta, Marja
16	S	5 s. Kolm. p. Reino	16	K	Aulis
17	M	Ossi	17	T	Vernerit
18	T	Rieti, Riika	18	P	Lemmittyt
19	K	Saara, Salli	19	L	Mauno
20	T	Marketta, Reeta	20	S	10 s. Kolm. p. Samuli
21	P	Johanna	21	M	Šulo
22	L	Matleena, Leena	22	T	Iivari, Iivo
23	S	3 Rukousp. Oili	23	K	Varma
24	M	Kirsti	24	T	Perttyli, Perttu
25	T	Jaakko	25	P	Loviisa
26	K	Martta	26	L	Ilma, Ilmi
27	T	Unikeonpäivä	27	S	11 s. Kolm. p. Pohto
28	P	Atso	28	M	Tauno
29	L	Olavi, Uolevi	29	T	Iines
30	S	7 s. Kolm. p. Asta	30	K	Immo
31	M	Helena	31	T	Arvi

Laillisia juhlapäiviä Yhdysvalloissa:

4 p. heinäk. Itsenäiseksi julistamisen päivä: kaikissa valtioissa.

24 p. heinäk. Pioneerien päivä: Utah.

1 p. elok. Coloradon päivä: Colorado.

16 p. elok. Benningtonin taistelun vuosipäivä: Vermont.

20-21 p. elok. Hyvien teiden päivä: Mo.

Säästäkää rahojanne ja tallettakaa ne yhteen tahi useampiin Suomen varmoista pankeista.

NIELSEN & LUNDBECK

24 State St., New York

SYYSKUU			LOKAKUU		
1	P	Alku	1	S	Mikkelinpäivä Valio
2	L	Sinikka	2	M	Äänis
3	S	12 s. Kolm. p. Soilikki	3	T	Raimo
4	M	Mooses	4	K	Mielo
5	T	Mainio	5	T	Inkeri
6	K	Asko	6	P	Raikas
7	T	Inari	7	L	Pirkko
8	P	Taimi	8	S	17 s. Kolm. p. Hilja
9	L	Isto	9	M	Ilona
10	S	13 s. Kolm. p. Kalevi	10	T	Aleksi
11	M	Santeri, Sandra	11	K	Ohto, Otso
12	T	Valma	12	T	Aarre
13	K	Jorma	13	P	Taina
14	T	Iida	14	L	Elsa
15	P	Siro	15	S	18 s. Kolm. p. Helvi,
16	L	Hellevi	16	M	Sirkka (Heta)
17	S	14 s. Kolm. p. Liisa	17	T	Saini
18	M	Tyyne	18	K	Säde
19	T	Viena	19	T	Uljas
20	K	Varpu	20	P	Kauno
21	T	Kaipia	21	L	Ponteva
22	P	Mauri	22	S	19 s. Kolm. p. Irja
23	L	Mielikki	23	M	Severi
24	S	15 s. Kolm. p. Jurva	24	T	Pasi
25	M	Kullervo	25	K	Sointu
26	T	Lappi	26	T	Manta
27	K	Vesa	27	P	Hellä, Helli
28	T	Lippo	28	L	Simo
29	P	Mikael, Mikko	29	S	4 Rukousp. Urmas
30	L	Nousia	30	M	Ella
			31	T	Artturi, Arto

Laillisia juhlapäiviä Yhdysvalloissa:

- 4 p. syysk. Työn päivä (Labor Day): kaikissa valtioissa.
 9 p. syysk. Sisäänpääsöpäivä: California.
 7 p. lokak. Missourin päivä: Missouri.
 12 p. lokak. Columbuspäivä: Ala., Ariz., Ark., Cal., Colo., Conn., Del., Idaho., Ill., Ind., Kan., Ky., Me., Md., Mass., Mich., Mo., Mont., Neb., Nev., N. H., N. J., N. Mex., N. Y., Ohio, Okla., Ore., Pa., R. I., Tex., Va., Wash. ja W. Va.
 13 p. lokak. Farmarien päivä: Florida.
 26 p. lokak. Veljeyspäivä: Florida.
 31 p. lokak. Sisäänpääsöpäivä: Nevada.

Suomessa asuminen tulee huokeammaksi

Näinä levottomuuden aikoina, jolloin vallitsee suuri työttömyys ja epävarmat toimeentulomahdollisuudet, ei Amerika ole mikään paratiisi sellaiselle, joka haluaa vakinaista työtä, ja jonka mahdollisesti täytyy kajota säästöihinsä toimeen tulla- seen. Sen vuoksi ei ole ensinkään ihmeteltävää, että tuhannet maamiehemme täällä muistavat jumalansa ja matkustavat Suomeen joksikin aikaa, odottaakseen parempien aikojen saapumista.

Ehkä ei ole hyvinkään yleisesti tunnettua, että elinkustannukset Suomessa ovat paljon huokeammat kuin Amerikassa. Sitäpaitsi voidaan nykyisin vallitsevan rahan kurssin aikana dollareita markkoihin vaihdettaessa huomattavasti lisätä pääomaa ja siten saada enemmän rahaa, millä olla ja elää Suomessa.

Jos tähän kaikkeen vielä lisätään, että piletien hinnat Suomeen kolmannessa luokassa ovat huokeammat kuin ovat olleet moneen vuoteen, ollen alennus suuri edestakaisille pileteille, niin ei ensinkään tarvitse ihmetellä, kuten jo aikaisemmin on mainittu, että tuhannet suomalaiset matkustavat kotimaahan välttääkseen täällä vallitsevan kriisin.

Sangen vähän muodollisuuksia tarvitaan Suomen matkan valmistukseen. Suomen kansalaiset voivat matkustaa kotimaahansa huoleti, hankittuaan takaisintulopaperit, joita ei kenenkään, joka ei ole Yhdysvaltain kansalainen, pitäisi jättää ottamatta Yhdysvaltain hallitukselta ennenkuin matkustaa täältä.

Joka aikoo matkustaa Suomeen tekisi viisaasti, jos kääntyisi heti Ruotsin Amerikan Linjan lähimmän asiamiehen puoleen taikka suoraan sen konttoriin.

MARRASKUU			JOULUKUU		
1	K	Pyh. miest. p.	1	P	Oskari
2	T	Topi	2	L	Anelma
3	P	Terho			
4	L	Hertta	3	S	1 s. Advent. Vellamo
5	S	Pyh. miest. p. Reima	4	M	Airi, Aira
6	M	Kustaa Aadolf	5	T	Selma
7	K	Taisto	6	K	Niilo
8	T	Teuvo	7	T	Sampsä
9	T	Aatos	8	P	Kyllikki
10	P	Martti	9	L	Anna, Annikki
11	L	Anja	10	S	2 s. Advent. Ihanelma
12	S	22 s. Kolm. p. Kyrö	11	M	Taneli
13	M	Ano	12	T	Tuovi
14	T	Iiris	13	K	Seija
15	K	Leimu	14	T	Jouko
16	T	Aarne, Aarni	15	P	Heimo
17	P	Einari, Eino	16	L	Auli, Aulikki
18	L	Jousia	17	S	3 s. Advent. Raakel
19	S	23 s. Kolm. p. Aili, (Aila)	18	M	Aapo
20	M	Jalmari	19	T	Iisakki, Iikka
21	T	Hilma	20	K	Kerkko
22	K	Silja	21	T	Tuomas, Tuomo
23	T	Ismo	22	P	Raafael
24	P	Lempi	23	L	Aatami
25	L	Katri, Kaarina	24	S	4 s. Advent. Eeva
26	S	Tuomiosunn. Sisko	25	M	Joulupäivä
27	M	Hilkka	26	T	Tapaninpäivä
28	T	Sorjo	27	K	Hannu
29	K	Aimo	28	T	Viatt. last. p.
30	T	Antti, Antero	29	P	Rauha
			30	L	Taavetti, Taavi
			31	S	Sunn. j. Joul.

Laillisia juhlapäiviä Yhdysvalloissa:

1 p. marrask. Pyhänmiesten päivä: La. — State Fire Day: Nebraska.

7 p. marrask. Vaalipäivä kaikissa valtioissa.

23 p. marrask. Kiitospäivä: Kaikissa valtioissa.

3 p. jouluk. Arbor Day: Ga.

25 p. jouluk. Joulupäivä: kaikissa valtioissa.

Hoista joulua ja onnellista uutta vuotta toivotamme kaikille liiketuttavillemme.

NIELSEN & LUNDBECK.

Yhdysvaltain kansallispuistot kuuluvat sisäasiaindepartementin valvonnan alaisiksi. Sellaisia on nyt 22. Nimen perässä olevat numerot tarkoittavat vuotta, jona kongressi sen on hyväksynyt kansallispuistoksi.

Acadia, 1919, Mainen rannikolla olevilla saarilla ja mannermaalla sijaitsevia graniittivuoria. 18 neliömailin suuruinen.

Bryce Canyon, 1923, lounaisessa Utahissa, 55 neliömailia. Siellä on lukematon määrä teräviä huippuja, jotka ovat jääneet pystyyn, kun vesi on syönyt pehmeän maan ympäriltä. Ne ovat tuhatvärisiä ja niistä näkee maan muodostuksen ja kehityksen.

Carlsbad Caverns, 1930, lounaisessa New Mexicossa, ainoastaan yhden neliömailin suuruinen. Käsitteä suunnattoman suuren luolan, jossa on ihmeellisiä kalkkikivimuodostumia.

Crater Lake, 1902, lounaisessa Oregonissa, 249 neliömailia. Se on syntynyt sammuneeseen tulivuoreen aukkoon. Vesi on harvinaisen siistä. Reunat ovat 1,009 jalan korkeiset. Harvinaisen kalastuspaikka.

General Grant, 1890, keskeisessä Californiassa, 4 neliömailia. Se julistettiin kansallispuistoksi siksi, että voitiin säilyttää kuuluisa "General Grant"-puu, jonka halkaisija on 40,3 jalkaa.

Glacier, 1910, luoteisessa Montanassa, 1,534 neliömailia. Se on epätasaista vuoristoseutua vertaamattomine alppimaisemineen. 250 kunnista järveä, joihin vesi tulee vuorijäätiköiltä. Vuoriseinät monin paikoin tuhansia jalkoja suoran akkijyrkkiä. Puroissa erinomaisia purorautujen kalastuspaikkoja.

Grand Canyon, 1919, pohjoisosassa keskistä Arizonaa, 1,009 neliömailia. Suurenmoisin nähtävyys miten vesi on syönyt miljoonien vuotien synnyttämät maakerrostumat. Sen puolesta mahtavimmat näköalat koko maailmassa.

Grand Teton, 1929, Wyomingin luoteisessa osassa, 150 neliömailia. Käsitteä suuren osan Teton vuoria ja mahtavia graniittikallioita.

Great Smoky Mountains, 1930, North Carolinassa ja Tennesseessä, 248 neliömailia. Tätä aluetta ei varsinaisesti julisteta kansallispuistoksi ennen kuin Yhdysvaltain hallitukselle on lahjoitettu vähintään 427,000 eekkeriä maata.

Hawaii, 1916, Hawaiian saarella, 245 neliömailia. Käsitteä Kilauean ja Mauna Loan toimivat tulivuoret sekä suunnattoman suuren sammuneen Haleakala tulivuoren Maui-saarella.

Hot Springs, 1921, Arkansasin keskiosassa, 1½ neliömailia. Siellä on 46 kuumaa lähdettä, joilla sanotaan olevan erittäin terveyttävä vaikutus.

Lassen Volcano, 1916, Californian pohjoisessa osassa, 163 neliömailia. Siellä on ainoa Yhdysvaltain varsinaisessa osassa toimiva tulivuori. Lassenin huippu kohoaa 10,453 jalkaa korkealle. Siellä on kuumia lähteitä ja kuumia mutahautoja.

Mesa Verde, 1906, lounaisessa Coloradossa, 80 neliömailia. Siellä on huomattavin ja parhaiten säilynyt kallioasutuksen jäte Yhdysvalloissa, ellei koko maailmassa. Kallioasutukset muodostivat tuhansia vuosia sitten kokonaisen kaupungin suuremoinen yhteiskuntineen.

Mount McKinley, 1917, Keski-Alaskan eteläisessä osassa, 2,645 neliömailia. Korkein vuori Pohjois-Amerikassa. Kohoa korkeammalle ympäristöstään kuin mikään muu vuori maailmassa.

Mount Rainier, 1899, Washingtonin valtion keskiosassa, 378 neliömailia. Korkein yksityinen vuorenhuippu jäätikköseuduilla, mille voidaan kiivetä. 28 jäätikköä, joissa paikoittain on 500 jalkaa paksu jää.

Platt, 1902, Oklahoman eteläosassa, 1½ neliömailia. Siellä on tulikivilähteitä ja muita lähteitä, joilla on terveyttävä voima.

Rocky Mountains, 1915, Coloradon keskiosassa, 401 neliömailia. Muodostavat Kalliovuorten sydämen. Yli 14,000 jalkaakin korkeita huippuja. Merkillisiä jäteitä jäätikköaikakaudelta.

Sequoias, 1890, Californian keski osassa. Se on n. k. Sequoia- eli Californian Suurpuiden puisto. Niiden läpimitta on keskimäärin 20—30 jalkaa. Suurin on kenraali Shermanin puu, jonka läpimitta on 37,3 jalkaa ja korkeus 273,9 jalkaa.

Wind Cave, 1903, South Dakotassa, 19 neliömailia. Luola on useita mailia pitkä ja on se jakautunut moniin huoneustoihin.

Yellowstone, 1872, Wyomingin luoteisessa osassa, 3,426 neliömailia. Enemmän geysereitä kuin yhteensä on muualla maailmassa.

YHDYSVALTAIN PERINTÖLAKI

Selitämme tässä lyhyesti muutamia tärkeimpiä perinnönjakoa koskevia määräyksiä Yhdysvalloissa. Sekä miehen että naisen jälkeenjättämän omaisuuden suhteen on olemassa erityisiä määräyksiä, huomioon ottaen että hautauskustannukset ovat aina ensin päältä poisvedettävät.

I

Kalkissa valtioissa perivät vainajan lapset tahi heidän jälkeläisensä koko omaisuuden, jollei leski ole elossa. Kukin lapsista saa yhtä suuren osan ja monessa valtiossa perivät lasten jälkeläiset vanhempiensa osan, paitsi siinä tapauksessa että elossa olevia lapsia ei ole ja ainoastaan lastenlapsia elää, jotka silloin kaikki saavat yhtä suuren osan perinnöstä, katsomatta lainkaan siihen mitä he olisivat tulleet saamaan jakeaansa vanhemmillensa langenneen perintöosuuden. Valaisemme asiaa esimerkin avulla: vainajalla, joka oli leski, oli ollut kaksi lasta, Mikko ja Matti, jotka ovat kuolleet. Mikko oli jättänyt jälkeensä yhden lapsen ja Matti viisi lasta, ja näille kuudelle lapselle annetaan nyt kullekin yhtä suuri osa vainajan omaisuudesta.

Edelläolevasta lainsäädännöstä eroaa Louisianan valtion perintölaki kokonaan, nojautuen se ranskalaiseen lainsäädäntöön, kun toisissa valtioissa sitävastoin lait perustuvat englantilaiseen oikeusperiaatteeseen. Samoin on Indianan perintölaki tästä eroava monimutkaisen kokoonpanonsa tähden.

II

Jos vainajalta jää vain leski eikä yhtään lasta, perii leski koko omaisuuden seuraavissa valtioissa: Alabamassa, Arizonassa, Coloradossa, Floridassa, Georgiassa, Illinoisissa, Kansasissa, Minnesotassa, Mississippissä, New Jerseyssä, New Mexicossa, Ohiossa, Oregonissa, Tennesseessä, Texasissa, Washingtonissa, West Virginiassa ja Wisconsinissa.

Leski perii puolet ja toinen puoli jaetaan lasten ja toisten perillisten kesken seuraavissa valtioissa: Arkansasissa, Californiasa, Delawaressa, District of Columbiassa, Idahossa, Iowassa, Kentuckyssa, Mainessa, Marylandissa, Missourissa, Montanassa, Nebraskassa, Nevadassa, North Carolinassa, Oklahomassa, Rhode Islandissa, South Carolinassa, South Dakotassa ja Virginiassa.

Massachusettsissa, North Dakotassa, Pennsylvaniassa ja Utahissa saa leski ensin päältä \$5,000 ja sitten puolet jällellä olevasta omaisuudesta.

Connecticutissa ja Vermontissa perii leski \$2,000 sekä puolet lopusta.

New Yorkin valtiossa perii leski puolet, jos vainajan isä on elossa; muussa tapauksessa puolet ja lisäksi \$2,000.

New Hampshiressa perii leski \$1,500, ja jos omaisuutta on yli \$3,000, puolet lopusta.

Wyomingissa perii leski koko omaisuuden \$10,000 asti sekä kolme neljänestä lopusta.

Michiganissa perii leski \$3,000 ja puolet lopusta.

III

Jos vainaja jättää jälkeensä lesken sekä lapsia eli lastenlapsia, perii leski kolmannen osan ja lapsille jaetaan loput seuraavissa valtioissa: Arizonassa, Arkansasissa, Connecticutissa, Delawaressa, District of Columbiassa, Illinoisissa, Iowassa, Mainessa, Marylandissa, Massachusettsissa, Minnesotassa, New Hampshiressa, New Jerseyssä, New Yorkissa, Ohiossa (puolet jos omaisuutta on vähemmän kuin \$400), Pennsylvaniassa, Rhode Islandissa, South Carolinassa, Texasissa, Vermontissa, Virginiassa ja West Virginiassa.

Jos jälkeen jää leski vain yhden lapsen kanssa, jaetaan perintö tasan lesken ja lapsen kesken, vaan jos jää leski ja useampia lapsia tahi lastenlapsia, perii leski ainoastaan kolmannen osan seuraavissa valtioissa: Californiassa, Floridassa, Idahossa, Michiganissa, Montanassa, Nevadassa, North Dakotassa, South Dakotassa ja Utahissa.

Leski perii puolet ja lapset toisen puolen Coloradossa, Kansasissa, Kentuckyssa, Oregonissa, Washingtonissa ja Wyomingissa.

Leski ja kukin lapsista saavat yhtä suuren osan Mississippissä, Missourissa, Tennesseessä ja Wisconsinissa.

IV

Jos vainajalta ei jää puolisoa, lapsia eikä lastenlapsia, perivät vainajan vanhemmat omaisuuden, kumpikin yhtä paljon, seuraavissa valtioissa: Alabamassa, Arizonassa, Californiassa, Connecticutissa, Idahossa, Iowassa, Kan-

sasissa, Kentuckyssa, Mainessa, Massachusettsissa, Michiganissa, Minnesotassa, Montanassa, Nebraskassa, New Hampshiressa, Oklahomassa, Pennsylvaniassa, Texasissa, Utahissa, Vermontissa, Washingtonissa, Wisconsinissa ja Wyomingissa. Jos ainoastaan yksi vainajan vanhemmista elää, perii tämä koko omaisuuden edellämainituissa valtioissa, lukuunottamatta Alabamaa, Arizonaa, Mainea ja Texasia, joissa elossa oleva isä tahi äiti perii puolet ja vainajan veljet ja sisaret eli heidän jälkeläisensä toisen puolen. Ellei kumpikaan vainajan vanhemmista ole elossa, perivät vainajan veljet ja sisaret koko omaisuuden yllämainituissa valtioissa.

Seuraavissa valtioissa on isä, jos tämä elää, ainoa perillinen; jos isä on kuollut, perivät äiti, veljet ja sisaret tahi heidän jälkeläisensä yhtä suuren osan kukin; jos kumpikin vanhemmista ovat kuolleet, ovat vainajan veljet ja sisaret tahi heidän jälkeläisensä ainoat perilliset: Floridassa, Marylandissa, New Jerseyssä, New Yorkissa, North Carolinassa, Oregonissa, Rhode Islandissa, South Dakotassa, Tennesseessä, Virginiassa ja West Virginiassa.

Isä on ainoa perijä ja jos tämä on kuollut, äiti ainoa perijä; jos molemmat ovat kuolleet, ovat vainajan veljet ja sisaret tahi heidän jälkeläisensä ainoat perilliset, seuraavissa valtioissa: Arkansasissa,

Coloradossa, District of Columbiassa, Nevadassa ja North Dakotassa.

Vanhemmat ja lapset jakavat perinnön tasan keskenään Georgiassa, Illinoisissa, Mississippissä, Missourissa ja South Carolinassa.

Delawaressa ja Ohiossa ovat vanhemmat perillisiä vain siinä tapauksessa että vainajalta ei jää veljiä eikä sisaria tahi heidän jälkeläisiään.

V.

Seuraavissa valtioissa eroaa naineen naisen jälkeenjättämän omaisuuden jako miehen jälkeenjättämän omaisuuden jaosta:

Delawaressa, District of Columbiassa, New Jerseyssä, North Carolinassa, Rhode Islandissa ja Virginiassa on mies ainoa perillinen, vaikka lapsiakini olisi.

New Yorkin valtiossa perii mies vaimonsa omaisuuden, ellei lapsia ole.

Floridassa, Georgiassa ja Pennsylvaniassa on mies ainoa perillinen, ellei lapsia eli heidän jälkeläisiään löydy. Jos lapsia on, jaetaan omaisuus tasan miehen ja lasten kesken.

Ohiossa perii mies vaimonsa koko omaisuuden. Jos on lapsia eli niiden jälkeläisiä, lankeaa perintö sensijaan niille.

Alabamassa perii mies puolet ja lapset eli niiden jälkeläiset toisen puolen.

AMERIKKALAISET MITAT JA PAINOT

Tavalliset painomitat	Kuivien aineitten mitat
27½ Grain'ia 1 Dram	2 Pint'ia 1 Quart
16 Dram'ia 1 Ounce	8 Quart'ia 1 Peck
16 Ouncea 1 Pound	4 Peck'ia 1 Bushel
100 Pound'ia 1 Centiweight	
2000 Pound'ia 1 Ton (Short)	
2240 Pound'ia 1 Ton (Long)	
Pitusmitat	Nesteiden mitat
12 Inch'ia 1 Foot	4 Gill'ia 1 Pint
3 Foot'ia 1 Yard	2 Pint'ia 1 Quart
5½ Yard'ia 1 Rod	4 Quart'ia 1 Gallon
40 Rod'ia 1 Furlong	31½ Gallon'ia 1 Barrel
8 Furlong'ia 1 Mile	2 Barrel'ia 1 Hogshead
3 Mile'a 1 League	
Sekalaisia mittoja	Maanmittarin mitat
4 Inch'ia 1 Hand	7.92 Inch'ia 1 Link
18 Inch'ia 1 Cubit	25 Link'ia 1 Rod
21.8 Inch'ia 1 Bible Cubit	4 Rod'ia 1 Chain
2½ Foot'ia 1 Milit. Pace (askel)	160 Neliö-rod'ia 1 Acre
	640 Acrea 1 Neliö-mile, Section
	36 Neliö-milea 1 Township

USIA MÄÄRAYKSIA SIIRTOLAISTEN PALUULUVAN SAAMISESTA

Yhdysvaltain siirtolaisuusvirasto on säättänyt voimaan uusia määräyksiä paluuluvan (re-entry permit) saamisesta ja astuivat nämä säädökset voimaan tammikuun 1 p. 1932. Seuraavassa on näistä uusista määräyksistä lyhennetty ote.

Seuraavat henkilöt ovat oikeutetut samalla tavalla kuin tähänkin asti lähettämään anomuksensa paluuluvan saamisesta **suoraan** osoitteella: Commissioner General of Immigration, Washington, D. C., niiden määräysten mukaan, jotka hakijan osalle ovat säädettyt anomuskaavakkeessa (Form 631):

1) Täällä asuvat ulkomaalaiset, jotka siinä maassa, jossa ovat ennen asuneet, ovat saaneet Amerikan konsulaattista matkaviisumin pysyvistä asettumista varten Yhdysvaltoihin heinäkuun 1 päivän jälkeen 1924.

2) Täällä asuvat ulkomaalaiset, jotka saatuaan Amerikan konsulaattista lähtömaassaan pääsylupaviisumin pysyvistä asettumista varten Yhdysvaltoihin heinäkuun 1 päivän jälkeen 1924, ovat matkustaneet ulkomaille ja saaneet uudelleenpaluuluvan maahan. Näiden henkilöiden tulee merkitä sekä ensimmäinen että viimeinen maahan saapumisensa anomuskaavakkeeseen (Form 631).

3) Henkilöt, jotka laittomasti saapuivat maahan ennen kesäkuun 3 päivää 1921, mutta jotka heinäkuun 1 päivän jälkeen 1929 ovat laillistuttaneet maahan tulonsa ja saaneet "rekisteröimistöidustuksen."

Seuraavat henkilöt ovat velvoitetut menemään henkilökohtaisesti lähimpään siirtolaisvirastoon omakohtaisesti jättääkseen anomuksensa paluuluvan saamisesta:

1) Henkilöt, jotka **alkuperäisesti** ovat saapuneet Yhdysvaltoihin ennen heinäkuun 1 päivää 1924.

2) Henkilöt, jotka **alkuperäisesti** ovat saapuneet Yhdysvaltoihin ennen heinäkuun 1 päivää 1924, mutta sen jälkeen vierailleet ulkomailta ja saaneet paluuluvan uudelleen tänne tuloa varten.

3) Perhehuoltaja (mies eli isä, taikka äiti, jos hän on perhehuoltaja), jonka edelleenkin on pakko henkilökohtaisesti tehdä anomus paluuluvan anomisesta, voi tehdä anomuksen vaimonsa ja alaikäisen lapsensa ja alaikäisten lastensa puo-

lesta. Mutta jokaisen anomuksensa mainittu henkilöön tulee itse henkilökohtaisesti olla saapuvilla, kun paluulupa haetaan.

4) Henkilöiden, jotka ovat palanneet Yhdysvaltoihin lyhempiä aikaisia ulkomailta vierailun jälkeen ja jotka sen jälkeen uudelleen hakevat paluulupa maahan, tulee liittää anomukseensa selitys **ensimmäisestä** ja **viimeisestä** maahan tulostaan, jonka kautta paluuluvan myöntäminen käy huokeammaksi.

Maksu (\$3) on pysynyt ennallaan. Se on maksettava postimoneyorderilla, joka on tehty nimelle Commissioner General of Immigration. Käteinen raha ja shekit eivät kelpaa.

Määräykset valokuvista ovat samoin muuttumattomat. Kun menee siirtolaisvirastoon, tulee viedä mukanaan kaksi irtonaista valokuvaa, koolleen $2\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$ tuumaa, otettu suoraan edestä. Niihin ei saa nimeään kirjoittaa ennen kuin virastossa, sillä nimikirjoitus täytyy tehdä sen viranomaisen saapuvilla ollen ja näiden, joka todistaa anomuksen.

Kun anomus on hyväksytty ja paluulupa asianomaisesti valmistettu, lähetetään se siihen virastokaupunkiin, minkä asianomainen anoja sopivimmaksi itselleen katsoo. Tavallisesti määrätään se siirtolaiskonttori, mistä laivamatka alkaa. Anojan tulee itse mennä hakemaan paluulupansa. Paluulupaa ei anneta ennen kuin hakija on todentanut henkilöllisyytensä. Sitä ei anneta edes toiselle samaan perheeseen kuuluvalle. Ainoastaan hätätapauksessa lähetetään se anojan ulkomaanosoitteella, mutta silloinkin vain silloin, kun täällä ennen anojan lähtöä on tehty siitä erikolnen sopimus ja kun siihen viranomaiset ovat erityisesti suostuneet.

Pidennystä koskevat määräykset ovat suurin piirtein ennallaan. Pidennysanomus tulee tehdä ulkomaalla olevan lähimmän Amerikan konsuliviranomaisen luona. Siinä tulee mainita anojan nimi ja osoite Yhdysvalloissa, mistä ja milloin matka tapahtui, tieto milloin ja mihin saapui ulkomailta, syy pidennyksen anomiseen, anojan ulkomaan osoite, jolla pidennyslupa lähetetään. Maksu on \$3 ja on suoritettava kansainvälisellä moneyorderilla.

HANKKIKAA ITSELLENNE YHDYSVALTAIN KANSALAISSUOJEUDET

Ei voida liian voimakkaasti nostaa sitä tärkeyttä, että ne Yhdysvalloissa pysyvästi asuvat suomalaiset, jotka eivät vielä ole itsellensä hankkineet tämän maan kansalaisoikeuksia, tekisivät sen mahdollisimman pian. Tämä kehoitus koskee sekä miehiä että naisia. Kansalaisuudesta johtuvat edut ovat yhtä selvät kuin ovat sellaisen epäedut, joka ei ole kansalainen.

Joka vuosi esitetään kongressille lakiehdotuksia, joiden tarkoituksena on saattaa maassa asuvat ulkomaalaiset yhä kovemman ja tarkemman kontrollin alaisiksi, esim. että ne asetettaisiin poliisivalvonnan alaisiksi, että niille säädettäisiin korkeammat verot kuin on

maan kansalaisilla j. n. e. Ja siltä näyttääkin, että sensuuntainen lainlaadinta saavuttaa lähitulevaisuudessa kongressin hyväksymisen.

Jotta ei joutuisi tuollaiseen nöyryyttävään asemaan yhteiskunnassa ja jotta pääsisi nauttimaan kaikkia niitä etuoikeuksia, joita kansalaisuus tuo mukanaan, kehoitetaan kaikkia suomalaisia miehiä ja naisia, jotka aikovat jäädä Yhdysvaltoihin, ilman viivytystä ryhtymään toimenpiteisiin, että saavat amerikkalaisen kansalaisen oikeudet.

Helppo on niiden, jotka täällä kansalaistuvat, saada Suomen kansalaisen oikeudet takaisin, jos asiat pakkoittavat palaamaan takaisin vanhaan syntymämaahan.

HELPOJUKSIA PASSISÄÄDÖKSISSÄ JA HALVEMMAT MAKSUT

Heinäkuun 1 p. 1930 allekirjoitti presidentti Hoover lain, jonka kautta maksu amerikkalaisesta passista halpeni melkein puolella siitä, mitä maksu oli ollut ennen. Tähän saakka on amerikkalainen passi maksanut \$10 ja on se annettu ainoastaan kahdeksi vuodeksi. Opettajilla ja opettajattarilla ainoastaan oli oikeus uudistaa passinsa kahdeksi vuodeksi. Uuden lain mukaan maksaa passi \$6. Sen voimassaoloaika on edelleenkin kah-

si vuotta, mutta säädökset passin uusimiseen ovat paljon vapaamielisempiä kuin ennen. Nyt voi passin uudistaa kaksi kertaa, joka kerta kahdeksi vuodeksi. Maksu passin uusimisesta on \$2. Jos haluaa tehdä esim. kolme matkaa ulkomaille kuuden vuoden ajalla, tarvitaan siihen vain yksi passi ja maksu uusimisien kanssa on ainoastaan \$10. Ennen olisi maksu ollut \$30.

POSTIVALITYS RUOTSIN AMERIKAN LINJAN LAIVOILLA

Ruotsin Amerikan Linjan laivoille on järjestetty omat postikonttorinsa ruotsalaisine ja amerikkalaisine postivirkailijoinen. Kun postikonttorit ovat itse laivoilla, on sillä luonnollisesti huomattava käytännöllinen merkitys, sillä suuritöinen postin järjestäminen täkäläisissä ja vanhan maan postikonttoreissa vältyttyä ja postisäkit laivan rantaan saapua voidaan viedä suoraan junaan määräpaikkoihinsa ku-

letettaviksi. Se tuottaa postin jakamisessa suunnilleen yhden päivän ajanvoin.

Amerikassa asuville taataan nopeampi postin perillelto, jos he Suomeen meneviin lähetyksiinsä kirjoittavat osoitesivun vasempaan alalaitaan "Via (laivan nimi), New York". Koettakaa, niin huomaatte kuinka paljon nopeammin lähetyksenne joutuvat perille.

JOS OLETE LAITOMASTI TULLUT AMERIKAAN

taikka ette voi todistaa tulenne laillisesti maahan, voitte nyt heinäkuun 1 p. 1929 voimaan astuneen lain mukaan antaa rekisteröidä itsenne ja saada siten maassaolonne lailliseksi, jos nim. olette saapuneet

maahan ennen kesäkuun 3 p. 1921.

Kaikkia asiaa koskevia tarpeellisia tietoja annetaan mielihyvällä Ruotsin Amerikan Linjan konttorissa. Asianomaisia lomakkeita on aina varastossa ja niitä täytetään.

SUOMEN TASAVALTA

Tasavallan presidentti: P. E. Svinhufvud (1931—1937).

Valtioneuvosto: Pääministeri, ylijohdaja Juhon Emil Sunila. Ulkoministeri, ministeri A. S. Yrjö-Koskinen. Sisäministeri, vapaherra Ernst von Born. Oikeusministeri, lakitieteen tohtori Toivo M. Kivimäki. Rahaministeri, prof. Kyösti Nestor Järvinen. Puolustusministeri, Jalo Toivo Lahdensuo. Opetusministeri, pastori Antti Kukkonen. Kauppaministeri, varatuomari Axel Palmgren. Kulkulaitosministeri, maanvilj. Juhon Niukkanen. Maatalousministeri, maaherra Kaarlo Sigurd Mattson. Apulais-maatalousministeri, maanvilj. Pekka Ville Heikkinen. Sosialiministeri, maanviljelijä K. A. Lohi. Salkuton ministeri, lakit. kand. Eljas Erkkö. Oikeuskansleri, Albert Heikki Mäkinen.

Korkein oikeus: presidentti F. A. Pehkonen. Oikeusneuvokset: J. B. Nordgren, N. H. Neovius, J. W. Fagerström, W. A. Andersin, A. Sarva, H. Bäckström, C. A. Serlachius, H. G. Aminoff, F. G. Idestam, P. W. Lyytikäinen, A. T. J. Järnefelt, V. R. Kannel, J. B. Stenström, O. Voipio, K. E. I. Erikson, A. Gylling, K. Kaila, V. J. Sainio, S. O. Petäys, O. J. A. Huttunen.

Korkein hallinto-oikeus: Presidentti N. J. Castrén. Hallintoneuvokset: F. Grönvall, P. A. Rikberg, A. A. Krogerus, H. H. Kahelin, O. Möller, A. I. Ahava, B. F. Mölse ja Matti Aura.

Maaherrat: Uudenmaan läänissä, I. Helenius. Turun ja Porin l., F. V. Kytö. Hämeen lääni, K. S. Mattsson, Viipurin l., A. V. Manner, Mikkelin l., Albin Pulkkinen. Kuopion l., G. Ignatius. Vaasan l., K. V. Martonen, Oulun l., E. Y. Pehkonen, Ahvenanmaan l., L. W. Fagerlund.

Suomen konsuliedustus Amerikassa:

Yhdysvalloissa:

Suomen pääkonsulinvirasto, 5 State St., New York, N. Y.
Pääkonsuli K. F. Altio.
Varakonsuli Kaarlo Kuusamo.
Varakonsuli Geo. E. Ervast.

Konsulit:

E. A. Aaltio, 10 Lake Ave. North, Duluth, Minn.

W. H. Fellman, 211 E. Wishkah St., Aberdeen, Wash.

Elmer A. Forsberg, 189 West Madison St., Chicago, Ill.

Varakonsulit:

A. W. Quist, 311 Hoge Bldg., Seattle, Wash.

J. A. Anderson, 1372 Hancock St., Quincy, Mass.

Jarl Lindfors, 328 Santa Marina Bldg., San Francisco, Cal.

Oscar A. Hayskar, 189 W. Madison St., Chicago, Ill.

John Lammi, 145 W. Washington St., Marquette, Mich.

Norbert A. Considine, 32 N. Sixth St., Philadelphia, Pa.

F. A. Mustonen, 10 Lake Ave. N., Duluth, Minn.

E. E. Pajunen, 406 Spexarth Bldg., Astoria, Oregon.

P. J. Collander, 1572 West 8th St., Ashtabula Harbor, Ohio.

George H. Heideman, 1555 Union Guardian Bldg., Detroit, Mich.

C a n a d a s s a :

Suomen Pääkonsulinvirasto, 1410 Stanley St., Montreal, Quebec, Canada.

Pääkonsuli: Aaro J. Jalkanen.

Varakonsuli: Axel Sandström.

Konsuli:

(Avoinna) Pt. Arthur, Ont., Canada.

Varakonsulit:

Charles E. Magnuson, St. John.

A. Saarimäki, Toronto, Ontario, Canada.

Gunnar W. Törnroos, Vancouver, B. C.

Herman Hermanson, Winnipeg, Man.

Suomen valtiolliset edustajat ulkomailta:

Brasilia ja Argentina: ministeri G. A. Gripenberg.

Englanti ja Hollanti: Avoinna.

Espanja ja Portugal: asiaainvalvoja Niilo Orasmaa.

Italia, Kreikka ja Turkki: ministeri Pontus Artti.

Japani: Asiaainvalvoja George Arvid Winckelmann.

Latvia ja Liettua: ministeri P. J. Hynninen.

Norja: ministeri Rolf Thesleff.

Puola, Rumania ja Tšekkoslovakia: ministeri K. G. Idman.

Ranska, Belgia ja Luxemburg: ministeri Harri Holma.

Ruotsi: ministeri Rafael Erich.

Saksa ja Itävalta: ministeri Väinö Vuolijoki.

Sveitsi: ministeri Rudolf Holsti.

Tanska ja Unkari: ministeri Onni Talas.

Venäjä: ministeri A. S. Yrjö-Koskinen.

Viro: ministeri Aarne Vuorimaa.

Yhdysvallat ja Kuba: ministeri L. Åström, 1709 Massachusetts Ave., Washington, D. C.

Ulkomaisten valtiolliset edustajat Suomessa (Helsingissä)

Belgia: ministeri Maxime Gérard.

Englanti: ministeri Rowland A. C. Sperling.

Espanja: ministeri M. G. de Acilú.

Italia: ministeri Attilio Tamaro.

SUOMEN KAUPUNKIEN VAKILUVUT:

Helsinki	241,115	Savonlinna	4,898
Turku	66,234	Joensuu	4,813
Viipuri	56,295	Sortavala	4,741
Tampere	55,514	Raaha	4,725
Waasa	25,591	Uusikaupunki	4,187
Kuopio	24,341	Hamina	3,988
Oulu	24,166	Lappeenranta	3,928
Pori	18,395	Loviisa	3,721
Kotka	17,436	Kemi	3,644
Lahti	10,989	Iisalmi	3,593
Rauma	9,002	Kristiinankaupunki	3,400
Hämeenlinna	8,284	Tammisaari	3,298
Pietarsaari	7,673	Käkisalmi	2,879
Jyväskylä	7,546	Tornio	2,282
Kajaani	7,097	Kaskinen	1,804
Porvoo	6,942	Maarianhamina	1,698
Hanko	6,436	Uusikaarlepyy	1,281
Mikkeli	5,860	Naantali	695
Kokkola	5,403		

GOLFFIVIRTA.

Tärkein ja parhaiten tunnettu kaikista valtamerivirroista juoksee Mexican lahdesta, jäädessä toiselle puolelta sitä Cuba ja Banama-saaret ja toiselle puolelta Floridan niemen rannikot. Soukimmalta kohdaltaan on Golfvirta 50 mailin levyinen ja virtaa siinä noin 5 mailin tuntinopeudella. Se kulkee koilliseen suuntaan pitkin Amerikan rannikkoa ja levenee vähitellen ja samalla myöskin sen kulkunopeus hidastuen. Kun se saapuu Newfoundlandin rannikoille, kääntyy se suoraan oikealle ja kulkee poikki Atlantin, jakautuen samalla kahteen haaraan. Toinen haara painuu brit-

Latvia: ministeri Antons Balodis.

Norja: ministeri J. F. W. Jakhelln.

Puola: ministeri F. Charwat.

Ranska: ministeri Moisson de Vaux.

Ruotsi: ministeri C. G. von Heidenstam.

Saksa: ministeri Hans Büsing.

Tanska: ministeri Flemming de Lerche.

Venäjä: ministeri Jean Maisky.

Viro: ministeri Hans Rebane.

Yhdysvallat: ministeri Edward E. Brodie.

Yhdysvaltain konsuliedustus Suomessa:

Helsinki: konsuli M. J. L. Bouchal.

Varakonsuli, Thomas E. Burke.

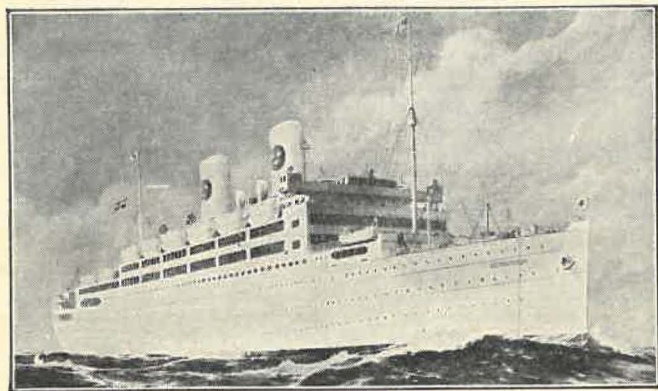
tiläisten saarten ohitse, kulkien sitten pitkin Norjan rannikkoa.

Kun Golfvirta tulee Mexican lahdesta, on sen vesi 84 ast. Fahrenheit lämpöä kesän aikana, ollen siten lämpimämpää kuin on vesi päivätasaajan kohdalla. Kun se on saapunut Atlantin puoliväliin, ei sen vesi ole jäähtynyt 14 astetta enempiä. Golfvirran merkitys Suur-Britannian ja pohjoisen Euroopan ilmanalaan on niin suuri, että 4,000 engl. mailia kulettuana Mexican lahdesta se vielä aikaansa sen, että talvilämpöä näillä seuduilla on noin kolmekymmentä astetta lämpimämpi kuin muuten olisi mahdollista näillä leveysasteilla.

Matkustakaa tänä vuonna Suomeen

Alkää siirtäkö enää suunnittelemaan Suomen matkaa, vaan ilahduttakaa äitiä, isää, sisaria ja ystäviä menemällä heitä tervehtimään. — Matkustakaa suomalaisten suosimalla

RUOTSIN AMERIKAN LINJALLA



Moottorilaivat "KUNGS HOLM" ja "GRIPSHOLM"
Skandinavian suurimmat ja nykyaikaisimmat matkustajalaivat

Moottorilaiva "KUNGS HOLM"

Moottorilaiva "GRIPSHOLM"

Höyrylaiva "DROTTNINGHOLM"

Alhaisemmat piletien hinnat kuin on ollut vuosiin

MENO- ja PALUUPILETTI
Kolmas luokka
New Yorkista (taikka Bostonista;
myöskin Halifaxiin poiketen)
SUOMEEN JA TAKAISIN

"DROTTNINGHOLM"	} \$150
"KUNGS HOLM"	
"GRIPSHOLM"	} \$153
"GRIPSHOLM"	

Kolmannessa luokassa itäänpäin \$90.50; länteenpäin \$98.00, alin maksu. \$38.50 säästö voidaan tehdä ostamalla edestakainen piletti kolmannessa luokassa.

Paluupiletti on voimassa kaksi vuotta.

Suuri alennus edestakaiselle pilettille toisessa ja cabin luokassa.

SOPIVA LINJA AMERIKAN JA SUOMEN VÄLILLÄ
NEW YORK — GÖTEBORG — SUOMI
Erikoismatkoilla itään ja länteen poikkeavat laivat Halifaxissa, Canada.

Pilettejä myydään kaikkiin osiin Yhdysvalloissa ja Canadassa.
Suomalaiset matkustajat käyttävät aina mieluummin

RUOTSIN AMERIKAN LINJAA

jonka laivat ovat tunnettuja tasaisesta, rauhallisesta ja nopeasta kuluksaan sekä harvinaisista mukavuuksista matkustajille kaikissa luokissa. Turvallisuus ja nopeus sekä niihin yhdistettynä eittämätön puhtaus tekevät ne todellisiksi mallilaitoiksi.

MATKUSTAKAA SUOMALAISTEN PIDETYLLÄ LINJALLA

Ruotsin Amerikan Linja kuljettaa teidät Atlantin ja Pohjanmeren yli samassa jättiläislaivassa ilman vaihtamista.

Matkustaessanne Ruotsin Amerikan linjalla astutte laivaan, jossa suomalaisille matkustajille on suomalainen palvelus ja suomalaista matkaseuraa ja todella hyvää suomalaista ruokaa tarjoillaan niin hyvin kolmannessa kuin toisessa ja ensimmäisessäkin luokassa.

Suomimatkat aloitetaan ja lopetetaan LINJAN OMILLA UUDENAIKAISILLA LAIVOILLA. Matkalla Ruotsin läpi ei ole passiviserausta, tullitarkastusta eikä muita vastuksia.

SUOMESSA ASUMINEN TULEE HUOKEAKSI

Elinkustannukset Suomessa ovat paljon huokeammat kuin Amerikassa, ja nykyisen huokean rahankurssin vallitessa te saatte dollareistanne suhteellisesti paljon enemmän markkoja, joilla olla ja elää tullessanne Suomeen.

Vuoden 1932 kulkuvuorot, passimääritelmit j. m. s. samoin kuin Ruotsin Amerikan Linjan konttorien paikat Yhdysvalloissa ja Canadassa pyydetään etsimään tämän almanakan toisilta sivuilta.

Lähempien tietojen saamiseksi, hyttipaikkojen tilaamiseksi, tarpeellisten asiapaperien valmistamiseksi käännättäköön Ruotsin Amerikan Linjan lähimmän konttorin taikka asiamiehen puoleen.

UUSI TURISTI LUOKKA (entinen Toinen Luokka)

	"KUNGS HOLM"	
	ja "GRIPSHOLM"	"DROTTNINGHOLM"
Suomeen taikka Suomesta \$116.00	\$112.50
Meno- ja Paluupiletti \$192.00	\$186.00

Cabin luokka S/S "Drottningholm" itään taikka länteen \$138. Meno- ja paluupiletti \$255.

RUOTSIN AMERIKAN LINJAN KULKUVUOROT 1933

(Voimassa toistaiseksi)

New Yorkista	Laivat	Göteborgista
‡Tammikuun 7 p.	KUNGS HOLM	
*Tammikuun 18 p.	DROTTNINGHOLM	Tammik. 5
‡Tammikuun 27 p.	KUNGS HOLM	
‡Helmikuun 17 p.	KUNGS HOLM	
Helmikuun 18 p.	DROTTNINGHOLM	Helmik. 4
	GRIPSHOLM	Helmik. 9††
‡Maaliskuun 10 p.	KUNGS HOLM	
Maaliskuun 18 p.	DROTTNINGHOLM	Maalisk. 4
*Huhtikuun 1 p.	KUNGS HOLM	
‡Huhtikuun 13 p.	GRIPSHOLM	Huhtik. 1*
*Huhtikuun 22 p.	GRIPSHOLM	
Toukokuun 8 p.	KUNGS HOLM	
Toukokuun 20 p.	DROTTNINGHOLM	Huhtik. 25
***Toukokuun 27 p.	GRIPSHOLM	Toukok. 6*
Kesäkuun 3 p.	KUNGS HOLM	Toukok. 16
Kesäkuun 12 p.	DROTTNINGHOLM	Toukok. 22*
**Kesäkuun 30 p.	KUNGS HOLM	Kesäkuun 1
Heinäkuun 3 p.	GRIPSHOLM	Kesäk. 17*
Heinäkuun 13 p.	DROTTNINGHOLM	Kesäk. 21
Heinäkuun 27 p.	GRIPSHOLM	Heinäk. 1
‡Elokuun 12 p.	KUNGS HOLM	Heinäk. 15
Elokuun 19 p.	KUNGS HOLM	Elokuun 1‡
Elokuun 24 p.	DROTTNINGHOLM	Elokuun 12*
‡Elokuun 30 p.	GRIPSHOLM	Elokuun 19‡
Syyskuun 6 p.	GRIPSHOLM	
Syyskuun 13 p.	KUNGS HOLM	Elokuun 31
Syyskuun 20 p.	DROTTNINGHOLM	Syyskuun 7*
Syyskuun 30 p.	GRIPSHOLM	Syysk. 19
‡Lokakuun 11 p.	KUNGS HOLM	Syysk. 27
Lokakuun 19 p.	KUNGS HOLM	
Lokakuun 26 p.	DROTTNINGHOLM	Lokakuun 14
Lokakuun 31 p.	GRIPSHOLM	Lokakuun 18
Joulukuun 2 p.	DROTTNINGHOLM	Marrask. 20
*Joulukuun 9 p.	GRIPSHOLM	Jouluk. 25
‡Joulukuun 17 p.	KUNGS HOLM	Joulukuun 4

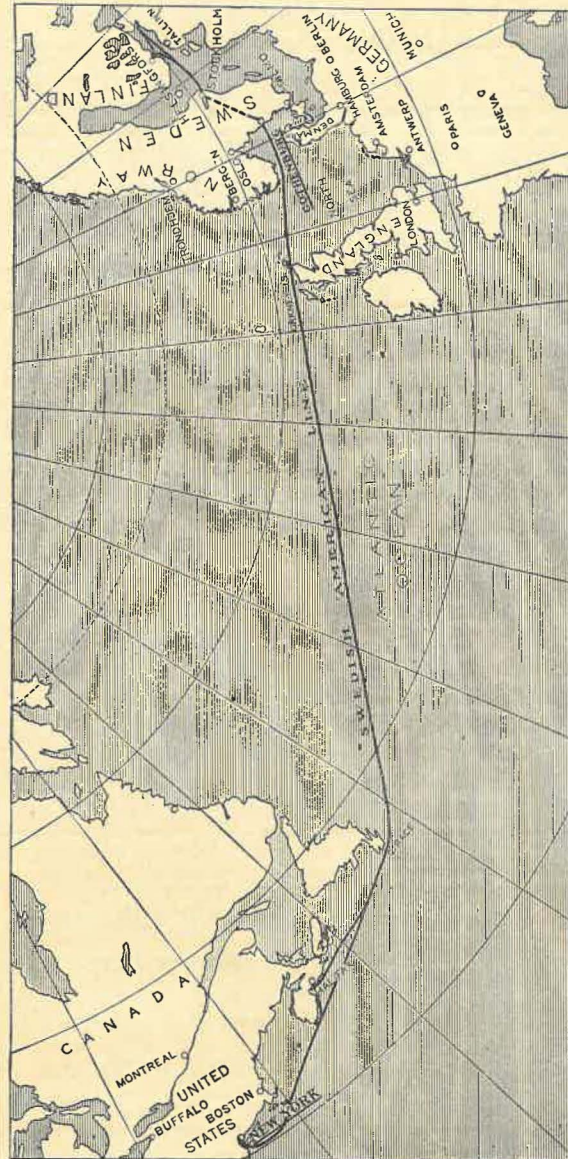
*) Poikkeaa Halifaxiin, Can. (***) Suoraan Helsinkiin, Halifaxin ja Göteborgin kautta. †) Kaksi päivää myöh. Cherbourgiin, Ranskassa. **) Huvimatka Islantiin, Nordkapiin, Suomeen, Venäjälle, jne. ††) Huvimatka kuuman vyöhykkeen alueelle, jne. ‡) Huvimatka.

MATKUSTAESSANNE SUOMEEN

ostakaa aina

MENO- ja PALUUPILETTI

ja säästää viides osa piletin hinnasta. Saatte vähintäänkin \$38.50 alennusta ostaessanne kolmannen luokan piletin edestakaisin.



Tämä kartta osoittaa meille lyhyen, mukavan tien Amerikasta Suomeen suositulla Ruotsin Amerikan Linjalla. Matkustajat pääsevät Atlantin ja Pohjanmeren yli muuttamatta samassa valtameren jättiläisessä suoraan Göteborgiin, sieltä rautateitse Tukholmaan, jossa linjan nykyaikainen matkustajalaiva "Kastelholm" odottaa heitä, kuljettaakseen heidät mukavasti suoraan Suomeen.

TESTAMENTEISTA JA MITEN NE TEHDÄÄN

Kaikenlaista omaisuutta, kiinteää ja irtainta, voidaan lahjoittaa testamentin kautta.

Jos henkilö kuolee ja jättää velkoja, myöntää perintölaki, että pesänvalvojalla on oikeus, kaikista testamentimääräyksistä huolimatta, suorittaa velat vainajan irtaimella omaisuudella ja, jos se ei siihen riitä, käyttää kiinteää omaisuutta.

Testamentin tekemisellä voidaan omaisuutta lahjoittaa kenelle hyvänsä, avioliitossa oleville naisille, lapsille, mielpuolille, tylsämielisille y. m.

Testamentin voi tehdä kuka hyvänsä, ellei ikä ja henkinen kykenemättömyys aseta esteitä. Tavallisesti täytyy henkilön olla 21 vuotta täyttänyt, ennen kuin hän voi tehdä lakipitoisen testamentin kiinteistä omaisuudesta. Monessa valtiossa vaaditaan sama ikäraja, ennen kuin henkilö voi testamentin kautta lahjoittaa mitään irtaintaan omaisuutta.

Ennen kuin testamentti on lakipitoinen, vaaditaan että sen tekijä on täydellä järjellä ja että hän muistaa asiat. Siksi eivät idiotit, mielisairaat, juopuneet (väkijuomista juovuksissa olevat) ja henkilöt, joilla on heikko järjenlahja, ole täysikelpoisia testamentin tekoon. Jos testamentin teko on saatu aikaan petoksen kautta, on se laiton.

Testamentin täytyy tehdä kirjallisesti, lukuunottamatta sotilaita, jotka sodan aikana ovat aktiivisessa sotapalveluksessa, ja merimiehiä, jotka ovat merellä. Nämä voivat tehdä suullisenkin testamentin, noudattamalla kumminkin erityisiä määräyksiä (todistajien y. m. suhteen).

Lakikelpoinen testamentti täytyy aina olla allekirjoitettu, joko testamentintekijän taikka jonkun hänen tilalleen testamentin tekijäksi kutsutun henkilön, joka silloin allekirjoittaa sen asianomaisen puolesta, jolloin lahjoittajan täytyy olla saapuvilla.

Allekirjoituksen täytyy tapahtua todistajain läsnäollessa, jokaisen samalla kertaa. Jos joku muu allekirjoittaa testamentin kuin lahjoittaja itse, täytyy lahjoittajan kahden todistajan läsnäollessa tunnustaa sen olevan omansa.

Testamentintekijän täytyy vielä jokaisen todistajan edessä selittää testamentin olevan hänen viimeinen tahtonsa ja testamenttinsa.

Tämä on tärkein puoli ja kutsutaan sitä julistamiseksi (publication). Vaaditaan vähintään kaksi henkilöä (muutamissa valtioissa kolme), jotka joko testamentintekijän taikka jonkun toisen, hänen läsnäollessa, pyynnöstä todistavat testamentin. Näillä todistajilla ei millään tavalla saa olla minkäänlaista osuutta testamenttiin, jossa he ovat todistajina, ja tulee heidän nimensä allekirjoittaa testamentintekijän läsnäollessa (ja New Yorkin valtiossa ja joissakin muissakin valtioissa tulee kaikkien todistajien olla samalla kertaa ja yhtäaikaan olla saapuvilla).

“Codicil” on lisäsiite testamenttiin. Sen tekee testamentintekijä itse. Siinä hän tekee muutoksia taikka lisäyksiä.

Testamentin kumoaminen tapahtuu joko siten, että valmistetaan aivan uusi, taikka että tahallisesti hävitetään ensimmäinen, taikka että kirjoitetaan testamenttiin sen kumoaminen, mikä tulee allekirjoittaa silloin todistajain läsnäollessa samalla tavalla kuin itse testamentin tekemisessäkin.

Testamentti voidaan kumota ja kumoautuu se, jos tekijä menee uusiin naimisiin taikka jos syntyy lisää perillisiä.

Testamentin tekeminen on tärkeä toimenpide, jota kenenkään ei pitäisi laiminlyödä, sillä siten helpotetaan suuresti kuolinpesän valvomista.

Jos ei ole testamenttia, ottaa kunta valvonnan haltuunsa, nimitää pesänhoitajan. Silloin tulee kuolinpesän valvonta kallimmaksi ja useissa tapauksissa jää lesken asema turvattomaksi.

Ulkomaalaisen kuolinpesän, jos omaiset eivät asu täällä, valvoo sen maan konsuli, jonka alainen vainaja oli.

Perintö ja velkavaatimuksia perii

Suomessa, Ruotsissa, Norjassa ja Tanskassa

Nopeasti ja halvalla.

NIELSEN & LUNDBECK
24 State Street, New York.

ULKOMAALAISET YHDYSVALTOIHIN TULEVAT OPISKELIJAT.

Aikaisemman siirtolaisuuslain mukaan pääsevät Yhdysvaltoihin lukujansa jatkamaan varsinaiset opiskelijat (bono fide students), kun he tulivat lukujansa jatkamaan johonkin tunnettuun ja tunnustettuun opistoon, ja myönnettiin oloajaksi kuusi kuukautta oikeudella saada jatkoa.

Kongressin viime istutokaudella hyväksyttiin lisäasetus, jonka mukaan siirtolaisvirastolla on oikeus vaatia takaus (bondi) niiltä ulkomaalaisilta, jotka anovat väliaikaista maahan pääsyä opiskelijoina. Asetus säädettiin lisäyksenä vuoden 1924 siirtolaislakiin. Takauksen vaatimusta suositteli siirtolaisuuden ylikomissioneri raportissaan vuodelle 1931, selittäen seläisen olevan hyödyksi maalle ja opiskelijoille itselleen, sillä siten voidaan saada paremmin selville ne, jotka eivät ole opiskelijoita, mutta tulevat tänne opiskelijoiden nimellä.

Tähän saakka on satamaviranomaisten oikeus ollut kieltää maahanpääsy niiltä, joiden suhteen on syntynyt epäilystä, että he eivät ole varsinaisia opiskelijoita.

Opiskelijoihin nähden on voimassa nyt uusi passiasetus, jota tulee noudattaa. Jokaiselta opiskelijana maahan pyrkijältä vaaditaan passi tai muu matkustustodistus, joka oikeuttaa hänet palaamaan lähtömaahansa taikka jatkamaan matkansa johonkin muuhun maahan. Opiskelijaa ei enää lasketa maahan

niin kauaksi kuin opiskelunsa jatkuvat, vaan annetaan hänelle oikeus jäädä maahan siihen saakka, kun passissaan määrätystä ajasta on vielä jällellä 60 päivää, jona aikana hänen tulee palata lähtömaahansa taikka matkustaa johonkin muuhun maahan.

Jos opiskelijana Yhdysvaltoihin saapunut tahtoo saada pidennystä opiskeluaikalleen, tulee hänen siitä tehdä anomus Yhdysvaltoihin työsihteerivirastoon 120 päivää ennen kuin passissa merkitty oleskeluaika on loppunut, ja tulee hänen anomuksensa mukana lähettää passi taikka laillinen matkustuslupa, joka oikeuttaa hänet palaamaan lähtömaahansa taikka matkustamaan johonkin muuhun maahan, ja tulee passin olla kuusi kuukautta pitemmäksi aikaa kuin oleskeluaika anotaan.

Oleskeluoikeuden jatko myönnetään tavallisesti kuudeksi kuukaudeksi kerrallaan.

Takaukseksi vaaditaan viisisataa dollaria, joka annetaan siirtolaisviranomaisille tulostatamassa.

Uuden lain mukaan eivät opiskelijoina maahan lasketut saa tehdä minkäänlaista palkallista työtä, ei lukukauden aikana enempiä kuin loma-aikanakaan. Kuitenkin myönnetään lain viimeisimmän tulkinnan mukaan opiskelijoille oikeus tehdä työtä ruokaansa ja asuntoonsa vastaan, mutta minkäänlaista rahakorvausta he eivät saa ottaa.

YHDYSVALLOISSA ON 2,300 PÄIVALEHTEÄ.

Yhdysvaltain sisäministeri on toimituttanut tutkimuksen maan sanomalehtialalla esiintyvistä suhteista, jotta saataisiin selville mitä mahdollisuuksia ja vaikeuksia on toimitustyön alalla. Tutkimuksesta käy selville, että noin 20,000 sanomalehteä, aikakauskirjan, magasinin ym. toimituksissa työskentelee 20,000 mies- ja 5,000 naistoimittajaa. Julkaisuista on 2,300 päivälehtiä, joiden yhteinen painomäärä

on 44 miljoonaa kappaletta. Sen mukaan joka kolmas henkilö Yhdysvalloissa, taikka jos alle 14 vuoden ikäiset lapset eroitetaan, joka toinen henkilö ostaa jokapäiväisen sanomalehden. Niissä oppilaitoksissa, joissa sanomalehtitiede on yhtenä oppiaineena, on sillä alalla 6,000 oppilasta. Monissa sanomalehtikouluissa on nelivuotinen kurssi ja annetaan niistä diploma.

Oletteko TE käynyt Suomessa?

Kuinka moni Amerikan suomalaisista on nähnyt syntymämaansa, sukunsa ja ystävänsä sen jälkeen, kun nousivat täällä maihin? Amerikassa on suuri suomalaissyntyinen asutus, mutta niistä on useimmat sellaisia, jotka eivät ole kertaakaan käyneet vieraillemassa vanhassa kotimaassaan. He kyllä ajattelevat tervehdysmatkan tekoa omaistensa luokse sinne, mutta vuosi vuoden jälkeen kuluu ja suunniteltua matkaa siirretään vuodesta toiseen, kunnes on myöhäistä nähdä rakkaita omaisia Suomessa.

Oletteko Te yksi niistä?

Kun ajattelee kuinka helposti ja halvalla nykyaikana voi tehdä matkan Suomeen Ruotsin Amerikan Linjalla, on ihmeellistä, että niin monet, jotka todella ajattelevat matkustaa, eivät kumminkaan voi toimeenpanna sitä, josta he ovat jo päätöksenkäin tehneet, että kerran lähtevät matkalle. Ruotsin Amerikan Linjan laivat kaikkine uudenaikaisine järjestelyineen matkustajain turvallisuudeksi, mukavuudeksi ja huvitukseksi, hyvä suomalainen ruoka ja suomalaiset matkatoverit tarjoavat sellaisen houkutuksen, jota pitäisi olla vaikea vastustaa.

Kuten sanottu, on nykyaikana jo helppo tehdä huvimatka Suomeen. Vaaditaan vain harvoja muodollisuuksia matkalle lähdeettäessä. Suomen kansalaiset saavat Washingtonista takaisinpaluuluvan, joka kestää vuoden ajan, ja se voidaan uusia kuudeksi kuukaudeksi kerrallaan. Ei yhdenkään sellaisen matkalle lähtijän, joka ei ole Yhdysvaltain kansalainen, pidä laiminlyödä hankkia tuota tärkeää paperia, sillä sen omistaja saa takaisin palattuaan nousta Yhdysvalloissa maihin aivan esteettömästi siinä merkityn ajan kuluessa.

Niiden, jotka suunnittelevat matkaa Suomeen, tulisi viipymättä kääntyä Ruotsin Amerikan Linjan lähimmän konttorin taikka asiamiehen puoleen, kysyä neuvoja ja ohjeita ja avustusta tarpeellisten paperien täyttämässä. Avustus on ilmaista.

Ruotsin Amerikan Linja

Suoraan New Yorkista Göteborgiin ja Helsinkiin, Suomessa

Tulkaa ensi kesänä mukanamme Suomeen!

Matkustakaa

Ruotsin Amerikan Linjan

Suuressa suomalaisessa huvimatkuessa

SUORAAN SUOMEEN

(Göteborgin kautta)

Matkustajat ja matkatavarat kuljetetaan koko matka samassa valtamerilaivassa ilman vaihtoa suoraan Helsinkiin suomalaisten matkailijain pidetyssä höyrylaivassa

MOOTTORILAIVA "GRIPSHOLM"

New Yorkista toukok. 27 p., 1933

HALIFAXISTA, TOUKOK. 29 P. Saapuu Helsinkiin kesäk 7 p.

Matkanjohtajaksi on linja erikoisesti asettanut suomalaisen edustajansa herra Ernst Hedmanin, joka tulee olemaan huvimatkuksen mukana Helsinkiin asti. Herra Hedman on hyvin tunnettu ja nauttii kunnioitusta tuhansien kansalaistensa joukossa, joita hän on kuluneina vuosina palvelut tulkkinä linjan laivoilla, ja hänen valintansa matkuksen johtajaksi luulisi tervehdittävän yleisellä tyytyväisyydellä.

Niille Suomi-matkailijoille, jotka eivät ole tilaisuudessa lähtemään tämän huvimatkan mukana, on linja järjestänyt useita muita suomalaisia huvimatkoja Göteborgin ja Tukholman kautta. Tukholmasta kuljettaa linjan uusi, nykyaikainen matkustajahöyrylaiva "Kastelholm" matkustajat suoraan Suomeen.

Tarkempia tietoja saadaan lähimmältä linjan asiamieheltä taikka suoraan linjan konttorista.

Matkustakaa Ruotsin Amerikan Linjalla Suomeen
ensi kesänä.

SWEDISH AMERICAN LINE

MATKUSTAJALAIVA "KASTELHOLM" VÄLITTÄMÄÄN LIKENNETTÄ SUOMEN JA TUKHOLMAN VÄLILLÄ

Ruotsin Amerikan Linjan synnystä on kulunut ainoastaan 14 vuotta, mutta tässä verrattain lyhyessä ajassa on se ennättänyt kehittyä yhdeksi Pohjoismaiden tunnetuimpia ja merkityksellisimpiä liikeyrityksiä ja tullut tärkeäksi kansoja ja maanosia yhdistävänä sitemänä.

Ruotsin Amerikan Linjan johtavana periaatteena on mahdollisimman hyvän huolenpidon antaminen matkustajilleen, ei ainoastaan valtamerialailla, vaan myöskin matkalla Suomesta Göteborgiin ja päinvastoin. Linjalla on jo 5 vuoden aikana ollut oma laiva Suomen ja Tukholman välillä, mutta on nyt erikoisesti suomalaisia matkustajia varten rakennuttanut uuden, ajanmukaisen ja suuren "Kastelholm" nimisen laivan.

Erikoisrakenteensa vuoksi voi "Kastelholm" jääsuhhteista huolimatta suorittaa määrättyt vuoronsa läpi vuoden. Sillä on jäänmurtajan keula, erikoisen vahvat levyt ja väliraidoituksot, teräspötkuri, vahvat akselit, 5 vedenpitävää väliseinää ja kaksoisporha.

"Kastelholm" on rakennettu pääasiallisesti linjan monia kolmannen luokan matkustajia varten matkalla Tukholmaan ja sieltä Suomeen, mahdollisimman suurta mukavuutta ja viihtyisyyttä silmälläpitäen. Tilavissa ja käytännöllisissä hyteissä on paikkoja 208 matkustajalle.

Kävelykannella sijaitseva ruokasali on tilava. Ruokailijoilla on vapaa näköala suurista ikkunoista. Ruokasalin sivuvallella amerikalaisella puhvelinmahalla päällystetty kahusto on tummaksi kiilloitettua mahonkia.

Naisten huone, joka sijaitsee pe-

räkannella, on viehättävä ja kodikkaa tummine loimukoivusine kalustoineen. Sohvat ja tuolit ovat aistikkaasti päällystettyjä, ja pehmeä matto peittää koko lattian. Naisten huoneen vieressä on muutamia kahden hengen hyttejä.

Tupakoitsemishuone sijaitsee venekannella ja voidaan sitä tarvittaessa käyttää myöskin toisen luokan matkustajien ruokasalina. Kalusto on kiilloitettua tammea ja päällystetty vihreällä puhvelinmahalla.

Kaikkien salonkien valaistuslaitteet, jotka taitellija Hald on sommitellut, ovat Orreforslasia. Seurusteluhuoneiden piirustukset ovat arkkitehti Gustav Alden, Göteborgista, käsialaa.

Asettaessaan "Kastelholmin" välittämään liikennettä Suomen ja Tukholman välillä, voi Ruotsin Amerikan Linja tarjota kolmannen luokan matkustajilleen kilpailun yläpuolella olevat matkamukavuudet. Laivan kulkuvuorot järjestehtään aina soveltuviksi valtamerialavojen lähtöön, joten linjan suomalaiset matkustajat voivat nyt suorittaa matkansa Suomesta Canadaan 9-10 vuorokaudessa. Kielivaikeuksia ei suomalaisilla matkustajilla matkan varrella ole, sillä "Kastelholmilla", kuten linjan kaikilla muillakin matkustajalailaivoilla, on suomea puhuvaa henkilökuntaa.

Niinä vuosina, jolloin linjalla on ollut oma laiva Suomen ja Tukholman välillä, ovat suomalaiset matkustajat antaneet suurta arvoa tälle parannustoimenpiteelle, ja todennäköisesti tulevat linjan pyrkimykset matkavaikeuksien helpottamiseksi edelleenkin luuttamaan linjan erikoisasemaa suomalaisten matkustajien keskuudessa.

MAAILMANSODASSA PALVELLEIDEN KANSALAISETUMINEN.

Virallisesti ilmoitetaan, että ne yksinkertaisimmat kansalaistuttamissäädökset, jotka etuoikeuksina maailmansodassa Yhdysvaltain väessä palvelleille myönnettiin, ovat jatkuvasti yhä voimassa. Tämä aika kestää toukokuun 25 päivään 1934. Kaikki Yhdysvaltain maaväessä, laivastossa ja mariiniväessä palvelleet ulkomaalaiset ovat oikeutetut käyttämään hyväkseen mainittuja helpotuksia, jos ovat olleet palveluksessa jonain aikana huhtikuun 17 päivästä 1917 ja marraskuun 12 päivän välisellä ajalla ja ovat saaneet väessä palveluksestaan kunniallisen eron.

Ulkomaalainen (veteraani), joka laillisella tavalla on saapunut Yh-

dysvaltoihin, voi nyt tehdä anomuksen kansalaiseksi pääsemisestä (petition for naturalization) siinä piirissä, missä asuu. Maahantulotodistusta ei tarvita eikä vaadita. Veteraanin ei tarvitse todeta muuta kuin kahden vuoden yhtämittainen maassaolo sen sijaan, että muilta vaaditaan viiden vuoden yhtämittainen olo maassa. Ei myöskään vaadita maahantulotodistusta, paitsi että, jos hän sodan jälkeen on asunut ulkomailla ja on tänne tullut uudelleen maaliskuun 3 päivän jälkeen 1924, jolloin hänen tulee kansalaistuttamisanomukseensa liittää todistus maahan saapumisestaan. Kuulusteluun vaaditaan kaksi todistajaa, kuten yleisesti kansalaistumiskuulustelussa.

V. 1932 OLYMPIALAISET KISAT.

Los Angelesissa, Cal., olympialaisissa kisoissa saavuttivat niihin osaaottavat maat seuraavat määrät yleispisteitä, kun otetaan lukuun kaikki urheilulajit, sellaisetkin kuin miekkailu jne.:

Yhdysvallat	220
Italia	71
Ruotsi	46
Ranska	45
Suomi	43
Japan	39
Saksa	38
Englanti	31
Unkari	30

Canada	24
Hollanti	16
Australia	12
Puola	12
Argentina	11
Etelä-Afrika	9
Tanska	9
Tšekkoslovakia	8
Itävalta	8
Irlanti	6
Mexico	4
India	3
Filippiinit	3
Latvia	2
Uusi Seelanti	2
Espanja	1

57 PROSENTTIA MAAILMAN PUHELIMISTA YHDYSVALLOISSA.

Yhdysvalloissa on käytännössä 57 prosenttia maailman puhelimesta. Asukaslukuun verraten tulee Yhdysvallat ensimmäiselle tilalle, sillä täällä on 16,4 puhelinta aina saataa asukasta kohden.

Maailmassa on amerikkalaisten tilastojen mukaan kaikkiaan 35,336,476 puhelinta. Niistä on Yhdysvalloissa 20, 201,576 puhelinta. Asukaslukuunsa nähden tulee San Francisco ensimmäiselle tilalle ma-

ilman kaupungeista, sillä siellä on 40,2 puhelinta jokaista 100 asukasta kohden. Euroopan kaupunkien joukossa on puhelimiin nähden Tukholma ensimmäisellä tilalla, mutta maailmaan nähden se on viidennellä tilalla. New York on yhdenmellätoista, Kööpenhamina viidenmellätoista, Pariisi kahdeksanmellätoista, Berlin yhdennelläkolmatta ja Lontoo kuudennelläkolmatta tilalla.

RADIOTILASTOJA.

Maailmassa lasketaan nykyisin olevan yli 34 miljoonaa radiolaitetta, joka merkitsee, että on radiolaitteita jokaista kuuttakymmentä maailman asukasta kohden; puolet kaikista radioista on Yhdysvalloissa, ilmoittaa Yhdysvaltain kauppa-departementti. Vuonna 1931 lisääntyi radioiden luku maailmassa yh-

deksällä miljoonalla, ollen numeroluku täsmälleen 34,755,410. Yhdysvalloissa 16,679,253, ollen lisäys v. 1931 täällä 4,600,000. Euroopassa oli vuoden 1931 lopussa 14,684,117 radiota. Englannissa on vähän yli 4 miljoonaa radiota, sitten seuraa Saksa ja neljäntenä Ranska.

ULKOMAILLA SYNTYNEET JA OMAT KODIT.

Ulkomailla syntyneillä perheillä Yhdysvalloissa on suhteellisesti enemmän omia koteja kuin muilla ryhmillä, sillä sellaisista perheistä omistavat oman kodin enemmän kuin puolet eli 51.8 prosenttia. Näin ilmoittaa Yhdysvaltain hallituksen sensusvirasto.

Huhtikuulla 1930 oli Yhdysvalloissa 29,904,663 perhettä. Niistä oli 20,968,803 eli 70.1 prosenttia maassa syntyneitä; 5,736,491 eli 19.2 prosenttia ulkomaasyntyisiä; 2,803,756 eli 9.4 prosenttia neekereitä, ja 395,613 eli 1.3 prosenttia muita rotuja.

Kodiksi määritellään sensustilastoissa huoneistoa, jossa perhe asuu. Ulkomailla syntyneeksi sellaisen, jonka pää on ulkomailla syntynyt.

Vuoden 1930 sensuksen mukaan oli 14,002,074 eli 46.8 prosenttia sellaisia koteja, jotka perhe omisti, ja 15,319,817 eli 51.22 prosenttia

laisia, joista ei ilmoitusta oltu tehuokrakoteja, 1.9 prosenttia oli selty. Farmikodeista oli 52.5 sellaisia, jotka perhe omisti ja 44.5 prosenttia oli vuokratuista. Niistä kodeista, jotka eivät kuuluneet farmeihin, oli 45.2 prosenttia perheiden omia ja 55.2 prosenttia vuokratuista.

Maan valkeasta väestöstä 13,224,389 eli 49.5 prosenttia perhettä omisti oman kotinsa, 13,004,800 perhettä eli 48.7 prosenttia asui vuokra-asunnoissa. Neekeriperheistä ainoastaan 23.8 prosenttia omisti oman kotinsa, jota vastoin 73.1 prosenttia asui vuokralla.

Ulkomailla syntyneistä perheistä omisti 2,968,707 eli 51.8 oman kotinsa. Niistä 5,460,810 perheistä, joiden vanhemmat olivat joko ulkomailla syntyneitä taikka sekasyntyä, oli 2,818,006 eli 51.6 prosenttia oman kodin omistajia. Puhtaasti maan syntyneistä perheistä omisti oman kodin 48 prosenttia.

ONKO VENUKSESSA ELÄVÄÄ ELÄMÄÄ?

Mount Wilson tähtitornista ilmoitetaan, että tähteintutkijat Walter S. Adams ja Theodore Dunham ovat havainneet planeetta Venuksen ilmakehässä olevan happea. Tällä havainnolla, joka on tehty spektroskoopin avulla, on erityinen merkitys Venus-tutkimuksessa, sillä se edellyttää elävän elämän mahdollisuuden siellä.

LAPSITYÖ YHDYSVALLOISSA.

Federalisten sensustietojen mukaan oli Yhdysvalloissa v. 1910 lapsityölläisiä, joiden ikä oli 10–15 vuotta, kaikkiaan 1,990,225; seuraavassa sensuksessa v. 1920 niiden luku oli 1,060,858, ja kymmenen

vuoden kuluttua eli 1930 oli lapsityölläisiä enää ainoastaan 667,118 Lapsityölläisillä tässä tarkoitetaan sellaista työtä, jota tehdään muille ja josta maksetaan palkka.

JUUTALAISIA MAAILMASSA.

Äsken ilmestyneen juutalaisten vuosikirjan mukaan on juutalaisia maailmassa yhteensä 15,200,000, joista Yhdysvalloissa 4,228,000. Juutalaisista asuu New Yorkin valtiossa 1,903,890, joista New Yorkin

kaupungissa 1,765,000. Juutalaisten lisäys Yhdysvalloissa kuvastuu seuraavasti: v. 1848 oli 50,000, v. 1877 oli 229,000, v. 1917 oli 3,389,000 ja vuonna 1932 on luku 4,228,000.

KÄYTETTYJÄ VALTTAMATTOMIA TALOUSTAVAROITA VOIDAAN VIEDÄ TULLITTOMASTI SUOMEEN

Suomen eduskunnan toukokuun 10 p. 1932 hyväksymää tullilakia on niin muutettu, että Valtiovarainministeriöllä on oikeus lähemmin määrätä ne ehdot, joiden mukaan tullivapaasti voidaan Suomeen tuoda muuttotavaraa. Valtiovarainministeriö on päättänyt, että seuraavia ehtoja ja säädöksiä noudattaen voidaan taloustavaroita tuoda maahan tullivapaasti muuttotavarana, nimittäin:

1) että maahanmuuttaja esittää uskottavan todisteen siitä, että hän on yhtämittaisesti asunut ulkomailla vähintään yhden vuoden, jota aikamääräystä ei kumminkaan sovelleta ulkomailla olevan Suomen edustuksen henkilökuntaan kuuluvaan henkilöön, kun hän palvelusaikansa loputtua palaa takaisin Suomeen;

2) että hän valallisesti ja kun-

niasanalla kirjallisesti vakuuttaa, että hän muuttaa tähän maahan tarkoituksella jäädä sinne asumaan ja että hän omaa tarvettaan varten tuo tavarat;

3) että asianomainen tullilaitos ottaa selvän siitä, ettei tavaroita ole enemmän kuin omistaja itse käytettäväkseen tarvitsee;

4) että tavarat saapuvat kuuden kuukauden sisällä siitä päivästä lukien, kun omistaja on itse maahan muuttanut; mutta on asianomaisella tullivirastolla oikeus myöntää pidennystä näihin aikamääriin, kun sellainen katsotaan välttämättömäksi.

Käytetyt automobiilit, moottori- pyörät, moottorivenet ja purjeveneet eivät kuulu taloustavaroihin, joita voidaan tullittomasti maahan tuoda.

MAAILMAN ASUKASLUKU.

Maailman asukasluku nykybetkellä lasketaan olevan 1,992,500,000 henkeä, tullen asukkaista jokaista neliömaita kohden 39,2 henkeä, mikäli Washingtonin kauppedepartementti ilmoittaa. Selostuksessa on otettu huomioon 103 eri maan viralliset väestötilatost. Kiinassa on sen mukaan 472,821,000 asukasta, ollen yhä vieläkin, mutta siellä ei sentään ole neliömaita kohden enempää kuin 110.4 asukasta keskimäärin, joten monet muut maat asutuksen tiheydessä voittavat Kiinan. Niinpä on Belgiassa keskimäärin neliömaita kohden 691.6 asukasta. Hollannissa on 599.4 asukasta neliömaita kohden, Englannissa 489.4, Saksassa 353.9, Japanissa 347, Italiassa 343.6. Mitä Suomeen tulee, on siellä noin 25 henkeä kutakin neliömaita kohden.

Harvimmin asutuita maita on Alaska, joka käsittää 536,400 neliömaita maata, mutta asukkaita on ainoastaan 59,000, joten asukkaita

kutakin neliömaita kohden on 0.1 henkeä.

Maailman väkirikkain alue on Hongkong Kiinassa, sillä siellä asuu 390 neliömaita käsittävällä alalla 853,000 ihmistä, s. o. keskimäärin 2,187 asukasta neliömaita kohden. Yhdysvalloissa asuu 134 miljoonaa ihmistä 2,973,776 neliömaita alalla, siten siis 41.7 henkilöä kutakin neliömaita kohden.

Näistä mainituista 103 maasta on 33 maata lähettänyt tilaston miesten ja naisten suhteista niissä. Argentinassa on suurin prosenttimäärä miehiä, ollen maan asukkaista 53.6 prosenttia miehiä. Ranskassa on pienin suhdemäärä miehiä, ainoastaan 47.5 prosenttia.

Mitä syntyvyyteen tulee, on siinä Egypti ensimmäisellä sijalla, sillä siellä syntyy 44.5 lasta kutakin 1,000 asukasta kohden. Sensijaan syntyy Englannissa ainoastaan 18.6.

VAPAUDENPATSAAS.

Mahtavin näky, mikä New Yorkin satamassa kohtaa tänne tulevan siirtolaisen taikka tilapäisen täällä kävijän silmää, on kieltämättä Bedloen saarella oleva Vapaudentumalattaren patsas. Patsas on Ranskan tasavallan lahja. Tällä erityisellä tavalla se tahtoi antaa pysyvän ilmaisen näiden kahden kansakunnan välillä vallitsevasta veljeyden ja yhteenkuuluvaisuuden tunteesta yleisissä kysymyksissä.

Kuuluista taiteilija ja kuvanveistäjä Frederic A. Bartholdi suunnitteli patsaan, joka virallisesti luovutettiin Pariisissa olevalle Yhdysvaltain lähettiläälle heinäkuun 4 p. 1880. Yhdysvalloissa kerättiin heti 300,000 dollaria sopivan ja kylin arvokkaan jalustan rakentamiseksi mestariteokselle, joka kulettiin tänne, koottiin täällä ja

suurenmoisilla seremonioilla tarkoitukseensa vihittiin lokakuun 28 p. 1886.

Patsas painaa 450,000 paunaa, josta pronssiosa edustaa 200,000 paunaa. Sen korkeus on jumalattaren jaloista toisessa kädessä olevan tulisoihdun päähän eaakka 151 jalkaa ja 1 tuuma. Kun jalusta otetaan huomioon, on patsaan koko korkeus 305 jalkaa ja 6 tuumaa. Patsaan suunnattomista kokosuhteista saa jonkinlaisen käsitteen, kun tietää, että sen päässä olevalle tasanteelle sopii yhtäkaikaa 40 henkilöä. Sen soihtuun mahtuu ilman minkäänlaisia vaikeuksia 12 henkilöä.

Se on mahtava muistomerkki vapaudesta ja se ensimmäisenä tervehtii tänne tulijaa.

AMERIKALAISET ULKOMAILLA.

Yhdysvaltain kansalaisia asustaa ulkomailta enemmän kuin yleensä uskotaan. Hallituksen antamien tietojen mukaan asuu 404,000 Yhdysvaltain kansalaista ulkomailta, niistä Canadassa 224,000; Ranskassa 23,910; Portugalissa 17,000; Italiassa 12,000; Suur Britanniassa 7,500; Tšehkoslovakiaassa 7,300; Jugoslaviaassa 5,400; Saksassa 4,600; Neuvosto-Venäjällä 2,000; Puolassa

1,750; Ruotsissa 1,600; Norjassa 840; Aasiassa 24,700. Huomattava on että ulkomaille siirtyneiden amerikalaisen luku lisääntyi viime vuoden ajalla 11,000 hengellä. On muistettava, että monissa maissa on amerikalaisilla suuria liikeyrityksiä, joita ovat omat miehet hoitamassa. Toisia taasen on ulkomaiden palveluksessa.

MAAILMAN

Viimeisten tilastotietojen mukaan kuuluu maailman eri uskontojen tunnustajiin seuraavat määrät ihmisiä:

Rooman katoliseen	319,000,000
Kreikan katoliseen	120,000,000
Protestanttiseen	200,000,000
Kristinuskoa tunnustaa	630,000,000
Juutalaisia	15,000,000

SUOMEN KAUPPALAIVASTON BRUTTOANSIOT.

Suomen kauppalaivaston bruttoansiot vuonna 1931 olivat aluksenomistajain antamain tietojen mukaan 438.6 miljoonaa markkaa. Tästä määrästä tuli kotimaisen liikenteen osalle 89.1 miljoonaa markkaa, koti- ja ulkomaiden satamain välisen liikenteen osalle 256.8 mil-

USKONNOT.

Muhametilaisia	240,000,000
Buddhalaisia	130,000,000
Hinduja	230,000,000
Konfutusen uskolaisia	350,000,000
Shintolaisia	35,000,000
Animisteja	135,000,000
Muita	60,000,000
Ei-kristityitä	1,195,000,000

joonaa markkaa, ja yksinomaan ulkomaiden satamain välisen liikenteen osalle 92.7 miljoonaa markkaa.

Matkustajaliikenteestä olivat bruttoansiot 40.1 miljoonaa markkaa ja tavarankuljetuksista ym. liikenteestä 398.5 milj. markkaa.

METEORIITIT

Meteoriitit ovat avaruudessa liikkuvia kiviä, jotka maan ilmakehään jouduttuaan muuttuvat hehkuiksi ja tunnetaan silloin tähdenlentoina, kun ne hehkuina kappaleina kiihtyvät läpi avaruuden.

Tällaisia meteoriitteja putoaa tuon tuostakin maapallolle. Suurimpia ja huomattavimpia sellaisia ovat:

Unkarissa putosi maahan kesäkuun 9 p. 1866 meteoriitti, joka painoi 644 paunaa. — Grootfonteinissa Etelä Afrikassa on löydetty meteoriitti, joka painaa monta tonnia. Milloin se on lentänyt maapallolle, ei tiedetä. — Sinalaon luona Meksicossa löydettiin 1863 meteoriitti, joka on 13 jalkaa 1 tuuma pitkä ja 6 jalkaa ja 4 tuumaa leveä sekä 5 jalkaa 4 tuumaa paksu. — Pohjoisnapatutkija Peary toi v. 1897 Grönlannista American Museoon meteoriitin, joka on suurin, mikä on missään museossa. Se on 11 jalkaa pitkä, 5 jalkaa 2 tuumaa leveä ja 6 jalkaa 7 tuumaa paksu. Se painaa 36½ tonnia. Sen olivat löytäneet eskimot. — Cape Yorkin luona löysivät eskimot aikoinaan n. k. Rautakiven, joka on joskus meteorina pudonnut maahan. Se painaa 3000 paunaa. — Grönlannista Cape Yorkin luota löysivät eskimot myöskin "Koira" nimellä tunnetun meteorin, joka painaa 1,100 paunaa. — Suurin Yhdysvalloissa löydetty meteoriitti on se, joka löydettiin v. 1902 lähellä Portlandia Oregonin valtiossa. Se on 10 jalkaa pitkä ja painaa 15½ tonnia. — Lähellä Forest Cityä Iowassa putosi toukokuun 2 p. 1890 meteoriitti maahan niin suurella tohinalla, että räjähdys kuului 100 mailin päähän. Sen jätteitä löydettiin mailin levyiseltä ja kahden mailin pituiselta jäljeltä, minkä se oli kynnänyt maahan pudotessaan viinon ilmasta. — N. k. Holbrookin kivi putosi maahan heinäkuun 19 p. 1912. Se tuli maahan suurena tähtisateena. Siitä on löydetty kolmatta tuhatta kappaletta, jotka kaikki on otettu talteen. — Helmikuun 17 p. 1930 putosi Paragouldin luona Arkansasissa meteori, joka pudotessaan pirstoutui. Suurin kappale painaa 820 paunaa. Kun tämä meteoriitti putosi maahan, leimusi ilma aivan niinkuin olisi palava lentokone tullut maahan.

HELSINGIN NÄHTÄVYYKSIÄ

Ruotsin Amerikan Linja tahtoo huomauttaa, että kun Suomen matkailijat saapuvat vierailullaan Helsinkiin, on vanhan kotimaan pääkaupungissa seuraavia erikoisnähtävyyksiä, joita pitäisi käydä katsomassa:

Suomen kuuluisa Eduskuntatalo, Turuntie 2. — Helsingin kaupungin museo, Hakasalmen museossa Turuntien varrella. — Ateneumin taidekokoelmat, Kaivokatu 2-4. Rautatietojen varrella. — Sinebrychoffin kokoelmat, Bulevardi 40. — Cygnaeuksen galleria, Itäinen Kaivopuisto 17. — Taidehalli, Nervanderinkatu 3. — Taideteollisuusmuseo, Bulevardi 6. — Yliopiston veistokuvakokoelma, Snellmaninkatu 5. —

Yliopiston eläintieteellinen museo, Pohjoinen Rautatiekatu 13. — Yliopiston maanviljelys- ja metsätieteellinen laitos sekä tri. K. E. Kivirikon kokoelmat, Snellmaninkatu 5. — Yliopiston kasvitieteellisen puutarhan kasvihuoneet, Unioninkatu 44. — Kaupungin kasvihuone Eläintarhassa sijaitsevassa kaupungin puutarhassa. — Ursan tähtitorni, Kaivopuistossa. — Afrikalais-kiinalainen lähetysmuseo, Tähtitorninkatu 16. — Sotamuseo, Liisaninkatu 1. — Rautatienmuseo, asematalo. — Postimuseo, Yrjönkatu 5. — Valtion työväenluojelusuunnittely, sosialismuseo, E. Esplanadi 4. — Seurasareen ulkomuseo. — Suomenlinnan museo. — Herttoniemen museo (Topeiliusmuseo).

LUODIN LÄPÄISYVOIMA

Kiväärinluoti läpäisee kuivaa mäntypuuta

100 m. päästä	160 cm.
400 m. "	80 "
800 m. "	35 "
1800 m. "	10 "

Kiväärinluoti läpäisee 350 metrin päästä 7 mm. vahvan rautalevyn. Hiekkaan tai maahan tunkeutu luoti korkeintaan 90 cm. Noin 200 metrin matkalla on syvyys 45 cm.

MITÄ TYÖMIES AMERIKASSA TUOTTAA.

"Wall Street Journalissa", jolla ei ole vastaavaa finanssimaailmassa, oli äskettäin luettavana seuraava tiedotus:

"Yhdysvalloissa tuotetaan lähes 450,000,000 tonnia pehmeää kivihiiltä 700,000 miesvoimalla, jota vastoin Suur-Britanniassa vähemmän kuin 300,000,000 tonnin kaivamiseen tarvitaan 1,020,000 työmiehen voima. Suur-Britanniassa tarvitaan 20,000 mailin rautatiellä yli 700,000 miestä työssä; Amerikassa on 275,000 mailia rautatietä, siten neljä-

toista kertaa enemmän kuin Suur-Britanniassa, mutta vain puolitoinen kertaa enemmän työläisiä niillä. Amerikalainen farmari tuottaa 12 tonnia viljaa jokaista maanviljelyksessä olevaa miestä kohden. Muissa maissa on tuotanto ainoastaan 1.4 tonnia miestä kohden.

Mitä merkitsevät nämä numerotiedot Ne merkitsevät sitä, että työteho Amerikassa on paljon suurempi kuin missään muussa maassa.

NEUVOJA MATKAILIJOILLE.

Kliirein matkailu aika Euroopan alkaa aikaisin toukokuussa ja kestää sitä heinäkuun loppuun. Ei ole liian aikaista milloinkaan tilata itselleen hyttipaikka laivassa matkaa varten. Ja saatetaan huomauttaa, että Europan-käviä tekee viisaasti, jos ennen lähtöään ostaa paluupiletin ja määrittellee päivän, milloin palaa takaisin Amerikkaan, valiten itselleen hytin valmiiksi. Takaisinpaluu Europasta alkaa elokuulla ja jatkuu sitä lokakuun

ajallakin. Siihen aikaan on vaikea saada hyttipaikka länteen päin kulkeville laivoille. Siten saa mahdollisesti henkilö, joka on päättänyt palata aikasemmin takaisin Amerikkaan, useinkin siirtää lähtönsä tilan puutteen tähden laivoilla paljon myöhemmäksi kuin oli päätännyt. Ostakaa sen vuoksi paluupiletti ennen lähtöänne, niin että se on teillä valmiina ja saatte matkustaa takaisin sillä laivalla, jolla haluatte Amerikkaan palata.

AURINGONPISTOON KUOLLEET NEW YORKISSA.

New Yorkin terveysviraston päällikkö, tri Shirkey Wynne sanoo, että New Yorkissa kuoli kesällä 1932 ainoastaan 5 henkilöä auringonpistoon, mutta v. 1901 kuoli kahdessa viikossa 724 ihmistä auringonpiston vaikutuksesta. Vuonna 1931 oli näin kuolleiden luku 63 ja v. 1930 kuoli auringonpistoon 33

LAUTATAVARAN KÄYTTÖ YHDYSVALLOISSA JA CANADASSA.

National Lumber Manufacturers Association ilmoittaa, että Yhdysvalloissa käytetään puutavaraa 190 juoksevaa neliöjalkaa kutakin maan asukasta kohden vuodessa. Vähin käytetään Etelän valtioissa, ainoastaan 140 jalkaa, suurin määrä Californian ja Oregonin valtioissa,

ihmistä. Tri Wynne sanoo, että ihmiset voivat nykyään jo kestää paremmin kuumuutta ja auringonhelleä, kun on käytännössä sähköhöyryn tilalla ja kun ihmiset käsittelevät jo paremmin ilmavaihdon merkityksen kodeissa, konttoreissa, kaupoissa ja tehtaissa.

noin 880 neliöjalkaa kutakin asukasta kohden. Canadassa on puutavaran keskimääräinen käyttö 208 jalkaa kutakin maan asukasta kohden. Juokseva jalka (board foot) merkitsee mittaa, kun mitataan puutavara tuuman paksuisena ja neliöjalan laajuisena palana.

AMERIKAN KIRKOISSA 59 MILJOONAA JÄSENTÄ.

Äskettäin julkaistun tilastollisen katsauksen mukaan oli Yhdysvaltain kirkollisissa järjestöissä v. 1931 jäseniä 49,732,443, joiden ikä oli 15 vuotta taikka vanhempia. Kun kirkkoihin kuuluvat lapset lisätään lukuun, saataneen sanoa, että kirkkoihin täällä kuuluu 59 miljoonaa henkilöä.

Ne kirkkokunnat, joihin kuuluu enemmän kuin miljoona jäsentä, ovat:

Katolilaiset	14,528,017
Baptistit	9,067,152
Metodistit	8,135,627
Luteerilaiset	2,853,267

Presbyterit	2,557,541
Disciples of Christ	1,865,979
Episkopalit	1,261,158
Kongregationalistit	1,010,341

Vuoden 1931 ajalla kasvoi näiden mainittujen yhdistysten jäsenmäärä seuraavasti:

Babtistien	139,526
Luteerilaisten	946,470
Metodistien	46,225
Katolilaisten	18,075
Presbyterien	16,674
Episkopalien	6,931
Seuraavien yhtymien pienentyi samalla ajalla näillä numeroilla:	
Disciples of Christ	4,471
Kongregationalistien	786

AMERIKAN TASAVALTOJEN PRESIDENTTIEN PALKAT.

Yhdysvaltain \$75,000 vuodessa ja viralliset edustusmenot, Argentinan 96,000 pesoa paperirahassa ja 28,500 pesoa paperissa virallisiin kulutuksiin (peso on noin 43 senttiä); Bolivian 18,000 boliviano (boliviano n. 38 senttiä); Brazilian 120,000 mil-reisiä (noin \$36,000) kullassa; Chilen 1,384 punttaa ja kulutuksiin 923 punttaa (punta Chilessä on samanarvoinen kuin Englannin punta); Colombian 18,000 kullassa; Costa Rican 15,840 lonomia (noin \$7,365); Cuban \$25,000; Dominican tasavallan \$9,600; Ecuadorin 24,000 sucrea (sucre on noin 48 senttiä);

Guatelman 60,000 pesoa paperissa (noin \$3,600); Haitin 4,800 punttaa (noin \$24,000); Hondurasin 42,000 pesoa (noin \$16,800); Mexican 50,000 pesoa (\$25,000); Nicaraguan 24,000 pesoa (\$9,600); Panaman \$18,000; Paraguayin 8,000 paperissa kuukaudessa (hopeapeson arvo on 36 senttiä, paperipeson arvo vaihtelee); Perun 48,000 solea (4,800 punttaa), kuluihin määrää kongressi joka vuosi vissin määrän; Salvadorin \$9,600; Uruguay \$36,000; Venezuelan 108,000 bolivaria (noin \$29,844) ja kulut virallisiin menoihin.

NAKÖMATKAT MERELLÄ PALJAALLA SILMÄLLÄ NÄHTYÄ

Jos henkilö on 5 jalan korkeudessa, näkee hän merellä paljaalla silmällä 2 1/2 engl. mailin päähän; jos 20 jalan korkeudessa, näkee hän 5 mailin päähän; jos 25 jalan

korkeudessa, näkee hän 7 mailin päähän, jos 50 jalan korkeudessa, näkee hän 8 mailin päähän, jos 100 jalan korkeudessa, näkee hän 11 engl. mailin päähän.

MATKAN MITTAAMINEN ÄÄNENKAIUN AVULLA.

Äänen perusteella voidaan laskea kuinka kaukana on merellä kulkeva laiva, jos kuullaan sen höyrypiipun puhallus taikka tykin ammunnan ääni. Jos näkyy höyrylaivan vihelyspiipusta ja kymme-

nen sekuntia on kulunut ennen kuin kuuluu ääni, on laiva täsmälleen 2 2-10 engl. mailin päässä. Jos sekunti kuluu, on laiva 1-5 engl. mailin päässä, jos 20 sekuntia, on se 4 1-5 mailin päässä.

LAIVOJEN TONNISTOT.

On olemassa ainakin kolmenlaisia laivojen tonnimittauksia. Ne saatavat helposti sekoittaa sellaisen, joka ei tunne tonninimityksiä laivojen mittoina. Puhutaan grossitonneista ja nettotonneista. Kumminkin ovat laillisesti oikeita laivojen mittauksissa.

Niinpä grossitonilla laivan suuruutta mitattaessa tarkoitetaan sitä laivan sisälä, joka mittauksessa kokonaisuudessaan saadaan, kun tonniksi merkitään 100 kuutiojalaa sisälä. Nettotonnimäärä saadaan taasen siten, että grossitonimäärästä vähennetään kaikki se ala, mikä laivassa menee komentojen, miehistön, kaluston, välineiden y. m. säilyttämiseen, ja höyrypannulle jne.

Laivan kantavuus lasketaan myöskin deplamentin mukaan. Depasementti tarkoittaa yksinkertaisesti sitä vesimäärää minkä laiva työn-

tää altaan ollessaan lastattuna. Jos sanotaan, että laivan kantavuus on 2,000 tonnia, tarkoittaa se, että laiva painaa altaan 2,000 kuutiometriä vettä. Jos tonnilasku olisi yksinomaan maallikkoja varten, olisi "deplamentti" määritelmä selvin, olipa kysymys kauppa- tai sotalaivoista. Mutta kauppalaiivan lastinkantoisuus saattaa suuresti vaihdella ja olla paljon suurempi kuin sen merkitty rekisteritonnimäärä. Helppohan on havaita, että laivaan, johon helposti voidaan lastata 5,000 tonnia rautamalmia, ei voida lastata 5,000 tonnia heiniä taikka pumpulla. Mutta nämä mainitut tonnilaskut ovat kumminkin kaikkein käytännöllisimmät kantavuusmitat, ja niiden perusteella täytyy kauppatavaran suhteen laskea kuinka suuri aine määrä tilavuuteensa nähden sopii tonnin eli 100 kuutiojalan tilalle.

AURINGON JA KUUN PIMENNYKSET.

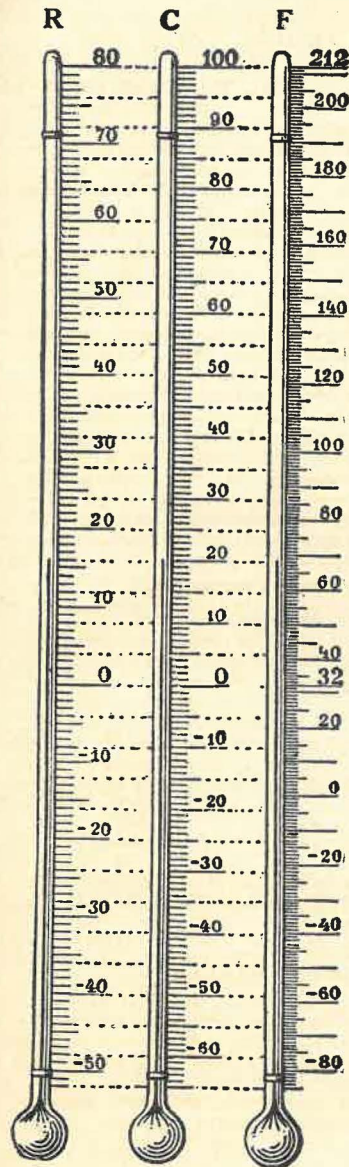
Sellaisia tapahtuu ja syntyy siitä varjosta, jonka kuu taikka maa heittää taaksensa. Auringonpimennystä ei voi syntyä muulloin kuin uudenkuun aikana ja kuun pimennystä ei voi tapahtua muulloin kuin täysikuun aikana. Niinpä, kun kuu uudenkuun aikana joutuu suoraan linjaan maan ja auringon välille, lankeaa kuun varjo maahan, syntyy auringonpimennys, tarkoitetaan oikeammin maan pimennystä, sillä aurinko on yhtä kirkas, vaikka sen valo estyy pääsemästä joihinkin osiin maapallolla. Jos taasen kuu joutuu kulussaan

sille kohdalle, että maa jää suoraan kuun ja auringon välille, estyy auringonvalo kuun pinnalle pääsemästä, ja silloin syntyy todellinen kuunpimennys. Jos joko auringon taikka kuun pinta pimenee, on pimennys täydellinen, jos vain osa pimenee, on pimennys osittainen. Siihen, että kuu, vaikka niin tavattoman paljon pienempi kuin aurinko, voi aiheuttaa pimennyksen maan pinnalla, johtuu siitä, että kuu on meille samassa näkökulmassa kuin aurinko, mutta paljon lähempänä maata kuin aurinkoa.

HEVOSENKENKÄ OVEN PÄÄLLÄ.

Kaikki tiedämme, että hevosenkenkä oven päällä merkitsee onnea. Mutta se on myöskin sotannon merkki. Texasissa esimerkiksi uskotaan tähän onnen merkkiin niin lujasti, että kaikkien julkisten rakennustenkin julkioven päällä täytyy olla hevosenkenkä. Mutta kengän pitäisi oikeastaan

olla sellaisen, joka on tieltä talkka vainiolta löydetty. Kun kumminkin nykyisellä autojen ajalla on vaikea löytää niin paljon hevosenkenkiä kuin tarvittaisiin onnea tuottamaan, on tilattu sellaisia erityisiltä sepiltä virallista tarvetta varten. Niin suuri on taikauskon voima.



Lämpömittarit

Lämpömittarin muodostaa tavallisesti hieno lasiputki, jonka alapää on puhallettu palloksi. Pallo ja osa putkesta on täytetty joko elohopealla tai väkiviinalla; putken yläosa on täytetty ohennetulla ilmalla tai, jos lämpömittari on merkitty korkeita lämpö- määriä osoittamaan, hiilihapolla. Kun lämpö nousee, laajenee lasin sisällä oleva aine ja kohoaa putkessa ylemmäksi, jotavastaan se lämmön vähentessä kutistuu kokoon ja putkessa laskeutuu.

Vieressä olevassa kuvassa nähdään rinnatusten kolme erilaista lämpömittaria: R Réaumur, C Celsius, F Fahrenheit. Jäätymä- ja kiehumapisteen väli on jaettu R:ssa 80:neen, C:ssa 100:taan ja F:ssa 180:neen asteeseen; viimeainituksa osoittaa kiehumapistettä 212° ja jäätymäpistettä -32°.

Vaihtamissäännöt

Amerikassa on yleisesti käytännössä Fahrenheitin lämpömittari, Suomessa sensijaan Celsius. Kun tahdotaan tietää, kuinka monta astetta C joku määrätty F-asteluku vastaa, vähennetään F-astemäärästä 32, jäännös kerrotaan 5:llä ja tulos jaetaan 9:llä.

Vaihdettaessa C-asteita F-asteiksi kerrotaan asteluku 9:llä, tulos jaetaan 5:llä ja jäännökseen lisätään 32.

C-asteet vaihdetaan R-asteiksi kertomalla asteluku 4:llä ja sitten jakamalla 5:llä.

R-asteet C-asteiksi: asteluku kerrotaan 5:llä ja tulos jaetaan 4:llä.

F-asteet R-asteiksi: asteluvusta vähennetään 32, jäännös kerrotaan 4:llä ja tulos jaetaan 9:llä.

R-asteet F-asteiksi: asteluku kerrotaan 9:llä, tulos jaetaan 4:llä ja siten lisätään 32.

Metrijärjestelmä

Verrattu Amerikassa voimassaoleviin mittoihin ja painoihin

Tilavuusmitat

- 1 busheli—35.238 litraa
- 1 pekki—8.8 litraa
- 1 vartti (kuivaa tavaraa)—1.1 litraa
(Canadassa on 1 busheli—36.348 litr. 32 canadalaista bushelia on—33 amerik. bushelia)
- 1 gallona (märkää t.)—3.785 litraa
- 1 vartti (märkää t.)—9.465 desilitraa
- 1 paintti (märkää t.)—4.73 desilitraa
- 1 hehtolitra (kuivaa t.)—2.84 bushelia
- 1 litra—1.76 painttia—0.22 gallonaa
- 1 desilitra—0.176 painttia
- 1 kuutiojalka—28.316 litraa
- 1 kuutiotuuma—0.016 litraa
- 1 kuutiometri—35.315 kuutiojalkaa

Painot

- 1 kilogramma—2.2 paunaa
- 1 hehtogramma—3.53 unssia
- 1 gramma—0.353 unssia
- 1 pauna—0.453 kilogrammaa
- 1 unssi—28.35 grammaa
- 1 tonni—907.18 kilogrammaa

Pintamitat

- 1 neliöjaardi—0.836 neliömetriä
- 1 neliöjalka—0.0929 neliöm.—9.25 neliösenttim.
- 1 neliötuuma—6.45 neliösenttim.
- 1 hehtaari—2.471 eekkeriä—11.960 neliöjrd.
- 1 aari—0.6247 eekkeriä—119.3 neliöjrd.
- 1 eekkeri—0.4046 hehtaaria—40.46 aaria—4,046.7 neliöm.
- 1 neliömaili—640 eekkeriä—259 hehtaaria
- 1 neliökilometri—247.1 eekkeriä

Pituusmitat

- 1 jaardi—0.9144 metriä—91.4 senttimetriä
- 1 jalka—0.3048 metriä—30.48 senttimetriä
- 1 tuuma—2.54 senttimetriä
- 1 maili—1609.35 metriä
- 1 metri—3.28 jalk.—39.37 tuumaa
- 1 desimetri—3.937 tuumaa
- 1 senttimetri—0.394 tuumaa
- 1 kilometri—0.6213 mailia—3,280.1 jalkaa

Amerikan rahat

Kupariraha, jota kutsutaan sentiksi on.....	1 sentti
Nikkeliraha, jota kutsutaan nickleiksi, on.....	5 senttiä
Hopearaha, jota kutsutaan dimeksi, on.....	10 senttiä
Hopearaha, jota kutsutaan vartiksi, on.....	25 senttiä
Hopearaha, jota kutsutaan puoleksi dollariksi, on 50 senttiä	
Hopearaha, jota kutsutaan dollariksi, on.....	100 senttiä

Seteleitä on yhden dollarin, kahden dollarin, viiden dollarin, kymmenen dollarin, kahdenkymmenen dollarin j. n. e. Kultarahoja on 2½ dollarin, 5 dollarin, 10 dollarin ja 20 dollarin rahoja.

TILASTOTIETOJA CANADASTA.

Vuodesta 1921 lukien on Canadian asukasluku lisääntynyt 18.08 prosentilla, ollen silloin 8,788,000 henkeä, nyt 10,377,000.

Vuodesta 1881 oli Canadian koko asukasluku 2.87 prosenttia ulkomailla syntyneitä, v. 1831 oli ulkomailla syntyneitä” koko asukasluvusta 10.83 prosenttia.

Canadian koko asukasluvusta oli viimeisimmän väenlaskun mukaan vähän yli 8,000,000 maassa syntyneitä. Brittien saarilta muuttaneita oli 1,184,000. Sellaisia ulkomailla syntyneitä, jotka eivät olleet Brittein saarilta tulleita, oli kaikkiaan 1,122,698. Niistä oli Yhdysvalloissa syntyneitä 344,574, Puolasta tulleita 167,970, Venäjältä 114,407, Italiasta 42,578, Saksasta 39,163, Itävallasta 37,392, Ruotsista 34,414, Norjasta 32,679, Suomesta 30,355, Unkarista 28,523, Tšekkoslovakista 22,835, Jugoslaviasta 17,125, Ukrainasta 13,759 jne.

Ulkomailla syntyneistä oli yli 277,000, Ontarion maakunnassa, 217,000 Saskatchewanissa, 197,000 Albertassa, 141,000 Quebecissä, 130,000 Manitobassa, lähes 130,000 British Columbiassa, yli 14,700 Nova Scotiassa, 11,700 New Brunswickissa, 1,627 Prince Edward Islandissa, 955 Yukonissa ja 303 Northwest Territorissa.

Canadian pinta-ala on 3,690,043 neliömailia (Yhdysvaltain 3,738,393 neliömailia), mutta Canada on vielä verrattain harvaan asuttu, ei varsin kolmea henkilöä neliömailille (Yhdysvalloissa 45 henkilöä neliömailia kohden). Mutta sensus osoittaa Canadassa tapahtuneen huomattavaa kehitystä kaikilla elämän aloilla. Sen kansallisuusomaisuus on jokaista asukasta kohden 3,148 dollaria, siten on Canadian kansallis-

omaisuus kutakin asukasta kohden suurempi kuin maailman missään muussa maassa.

Canada on maailman toinen maa vähän tuotannossa. Se lähettää suuret määrät meijerituotteita ja lihaa maailman markkinolle. Maanviljelyksestä elää noin 3,000,000 ihmistä. Teollisuus on viimeisten kymmenen vuoden kuluessa nopeasti kasvanut. Monet Yhdysvaltain tehdasyhtiöt ovat perustaneet Canadaan sivuliikkeitä. Vuoden 1929 teollisuus sensus osoittaa, että Canadassa silloin oli 23,597 teollisuuslaitosta, joissa oli työssä 694,000 henkilöä. Canadian kalastuksen vuotuinen saalis on yli 53,000,000 dollarin arvoinen. Vuonna 1930 oli Canadian metalliteollisuuden tuote 278,000,000 dollaria. Yhdysvaltain ”turistit” jättävät maahan yli 300 miljoonaa dollaria vuodessa.

Canadian asutti alkujaan Ranska. Ranska luovutti sodan jälkeen Canadian Englannille v. 1763. Yhdysvaltain vallankumoussodan jälkeen muutti Yhdysvalloista 35,000 Englannin kruunulle uskollista Canadian puolelle. V. 1791 luovutti Englanti Canadalle jossain määrin itsehallinto-oikeuden. Dominion oikeudet sai Canada 1867. Nykyisen asemansa puolesta on Canada maakuntain federatiota. Siellä on kylä brittiläinen kenraalikuvernööri, mutta virka on enemmän nimellinen kuin oleellinen, sillä federaalinen hallitus on vastuunalainen ainoastaan Canadian parlamentille. Canadalla on oma rahansa, oma armeijansa, sotalaivastonsa ja ilmailuvoimansa. Askettäin on se saanut oikeuden järjestää oma diplomaattinen edustuksensa.

Canadalla on 24,500 mailia rannikkolinjaa. Raja Yhdysvaltain ja Canadian välillä 3,000 mailia.

JOS YHDYSVALTAIN PRESIDENTTI TEKEE RIKOKSEN.

Jos Yhdysvaltain presidentti tekee rikoksen, määrää kongressin edustajahuone hänet syytteeseen (impeach). Liittosenaatti tutkii syytöistä maan korkeimman oikeu-

dentuomarin ollessa puheenjohtajana. Jos rikos todetaan, erotetaan presidentti toimestaan. Kun hän on erotettu, voidaan hän asettaa syytteeseen ja tuomita.

Matkat maileina New Yorkista seuraaviin kaupunkeihin:

Adrian, Mich.	775	Detroit, Mich.	798	Newport, R. I.	162
Akron, Ohio 610		Dover, N. H.	304	Norwalk, Conn.	45
Albany, N. Y.	143	Dubuque, Iowa ...	1,100	Omaha, Neb.	1,455
Alexandria, Va. ...	238	Dunkirk, N. Y. ...	460	Paterson, N. J. ...	17
Algier, La.	1,551	Elmira, N. Y.	274	Peoria, Ill.	1,072
Alleghany, Pa. ...	434	Erie, Pa.	508	Petersburg, Va. ...	378
Allentown, Pa. ...	92	Evansville, Ind. ...	1,021	Philadelphia, Pa. ...	90
Alton, Ill.	1,060	Fall River, Mass. ...	180	Pittsburg, Pa. ...	431
Annapolis, Md. ...	222	Fitchburg, Mass. ...	218	Portland, Me.	344
Ann Arbor, Mich. ...	716	Fort Kerney, Neb. ...	1,598	Providence, R. I. ...	193
Atlanta, Ga.	875	Fort Wayne, Ind. ...	763	Quincy, Ill.	1,176
Auburn, N. Y.	328	Galena, Ill.	1,083	Racine, Wis.	976
Augusta, Me.	407	Galesburg, Ill. ...	1,076	Raleigh, N. C. ...	669
Augusta, Ga.	887	Galveston, Texas ...	2,182	Reading, Pa.	128
Aurora, Ill.	951	Hamilton, O.	766	Richmond, Va.	356
Baltimore, Md. ...	188	Harrisburg, Pa. ...	182	Rochester, N. Y. ...	306
Bangor, Me.	482	Hartford, Conn. ...	112	Rock Island, Ill. ...	1,093
Bath, Me.	382	Hudson, N. Y.	115	Rome, N. Y.	264
Baton Rouge, La. ...	1,320	Indianapolis, Ind. ...	838	Roxbury, Mass. ...	268
Belfast, Me.	421	Jackson, Miss. ...	1,498	Sacramento, Cal. ...	2,900
Bellefontaine, O. ...	658	Jefferson City, Mo. ...	1,210	St. Joseph, Mo. ...	1,384
Binghamton, N.Y. ...	215	Kalamazoo, Mich. ...	822	St. Louis, Mo. ...	1,084
Bloomington, Ill. ...	1,257	Kansas City, Mo. ...	1,361	St. Paul, Minn. ...	1,441
Boston, Mass.	236	Kingston, N.Y. ...	88	Salem, Mass.	252
Bristol, R. I.	215	Lafayette, Ind. ...	903	Salt Lake City, U. ...	2,410
Bryce, O.	632	Lansing, Mich. ...	785	S. Francisco, Cal. ...	3,238
Buffalo, N. Y.	433	Lawrence, Mass. ...	262	Seattle, Wash. ...	3,184
Burlington, N. J. ...	74	Leavenworth, Kan. ...	1,385	Sandusky, Ohio ...	642
Burlington, Iowa ...	1,122	Lexington, Ky.	840	Saratoga, N. Y. ...	182
Burlington, Vt. ...	280	Lexington, Mo. ...	1,354	Savannah, Ga. ...	974
Cambridge, Mass ...	239	Little Rock, Ark. ...	1,430	Scranton, Pa.	142
Camden, N. J.	91	Lockport, N.Y. ...	507	Springfield, Ill. ...	1,062
Canandaigua, N.Y. ...	377	Louisville, Ky. ...	900	Springfield, Mass. ...	138
Carson City, Nev. ...	3,016	Lowell, Mass.	261	Springfield, O. ...	828
Charleston, S. C. ...	736	Lynchburg, Va. ...	404	Staunton, Va.	486
Charlestown, Mass ...	235	Macon, Ga.	1,121	Stonington, Conn. ...	143
Chattanooga, Tenn ...	980	Madison, Wis. ...	1,049	Syracuse, N. Y. ...	302
Chicago, Ill.	911	Memphis, Tenn. ...	1,289	Taunton, Mass. ...	210
Cincinnati, O. ...	744	Milledgeville, Ga. ...	1,100	Tallahassee, Fla. ...	1,190
Circleville, O. ...	640	Milwaukee, Wis. ...	996	Terre Haute, Ind. ...	912
Cleveland, O. ...	581	Minneapolis, Minn. ...	1,317	Toledo, Ohio ...	742
Columbia, S. C. ...	744	Montgomery, Ala. ...	1,193	Tonawanda, N.Y. ...	463
Columbus, O.	624	Montpelier, Vt. ...	454	Trenton, N. J. ...	58
Concord, N. H. ...	308	Nashua, N. H. ...	275	Troy, N. Y.	148
Covington, Ky. ...	745	Nashville, Tenn. ...	1,085	Utica, N. Y.	237
Cumberland, Md. ...	364	New Albans, Ind. ...	903	Vicksburg, Miss. ...	1,288
Davenport, Iowa ...	1,093	New Bedford, Mass ...	181	Washington, D.C. ...	228
Dayton, O.	804	New Brunswick, N.J. ...	32	Wheeling, W. Va. ...	496
Denver, Colo. ...	1,980	New Haven, Conn. ...	76	Wilmington, Del. ...	117
Des Moines, Iowa ...	1,251	New Orleans, La. ...	1,350	Wilmington, N. C. ...	707

European kaupunkeihin ja muihin maailmansiin.

Cape Race (N. F.) ...	960	Leningrad	4,550
Newfoundlandinrannat	980	Brest	2,962
Queenstown	3,100	Gibraltar (Espanja)	3,800
Liverpool	3,210	Neapel (Italia)	4,380
Plymouth	3,070	Konstantinopoli (Turkki)	5,100
Bristol	3,010	Kapkaupunki (E.Afr. Lont. k.)	11,945
London	3,375	Bombay (Itä-Intia)	11,574
Hamburg	3,775	Madras	11,850
Bremen	3,430	Calcutta	12,430
Havre (Ranska)	3,210	Singapore	12,710
Köpenhamina	3,873	Melbourne (Austraalia)	12,850
Göteborg	3,775	Batavia (Java)	13,000
Tukholma	4,050	Canton (Kiina)	13,000
Helsinki	4,350	Peking	15,300

YHDYSVALTAIN VALTIOIDEN ASUKASLUVUT

Yhdysvaltain sensusviraston vuonna 1930 toimittaman väenlaskun mukaan oli maan asukasluku valtiottain seuraava, merkittynä tilastoon väestön kasvaminen taikka väheneminen erityisissä valtioissa:

Valtio	Asukasl.	Asukasl.	Asukasl.	%
	1930	1920	lisäys	
Alabama	2,646,248	2,348,174	298,074	12.7
Arizona	435,573	334,162	101,411	30.3
Arkansas	1,854,482	1,752,204	102,278	5.8
California	5,677,251	3,428,861	2,250,390	65.7
Colorado	1,035,791	939,629	96,162	10.2
Connecticut	1,606,903	1,380,631	226,272	16.4
Delaware	238,380	223,003	15,377	6.9
District of Columbia	486,869	437,571	49,298	11.3
Florida	1,468,211	968,470	499,741	51.6
Georgia	2,908,506	2,895,832	12,674	0.4
Idaho	445,032	431,866	13,166	3.0
Illinois	7,630,654	6,485,280	1,145,374	17.7
Indiana	3,233,503	2,930,390	303,113	10.5
Iowa	2,470,939	2,404,021	66,918	2.8
Kansas	1,880,999	1,769,257	111,742	6.3
Kentucky	2,614,589	2,416,630	197,959	8.2
Louisiana	2,101,593	1,798,509	303,084	16.9
Maine	797,423	768,014	29,409	3.8
Maryland	1,631,526	1,449,661	181,865	12.5
Massachusetts	4,249,614	3,852,356	397,258	10.3
Michigan	4,842,325	3,668,142	1,173,913	32.0
Minnesota	2,563,953	2,387,125	176,828	7.4
Mississippi	2,009,821	1,790,618	219,203	12.2
Missouri	3,629,367	3,404,055	225,312	6.6
Montana	537,606	548,889	*1,283	*2.1
Nebraska	1,377,963	1,296,372	81,591	6.3
Nevada	91,058	77,407	13,651	17.6
New Hampshire	465,293	443,083	22,210	5.0
New Jersey	4,041,334	3,155,900	885,434	28.1
New Mexico	423,317	360,350	62,967	17.5
New York	12,588,066	10,385,227	2,202,839	21.2
North Carolina	3,170,276	2,559,123	611,153	23.9
North Dakota	680,845	646,872	33,973	5.3
Ohio	6,646,697	5,759,394	887,303	15.4
Oklahoma	2,396,040	2,028,283	367,757	18.1
Oregon	953,786	783,389	170,397	21.8
Pennsylvania	9,631,350	8,720,017	911,333	10.5
Rhode Island	687,497	604,397	83,100	13.7
South Carolina	1,738,765	1,683,724	55,041	3.3
South Dakota	692,849	636,547	56,302	8.8
Tennessee	2,616,556	2,387,885	228,671	11.9
Texas	5,824,715	4,663,228	1,161,487	24.9
Utah	507,847	449,396	58,451	13.0
Vermont	359,611	352,428	7,183	2.0
Virginia	2,421,851	2,309,187	112,664	4.9
Washington	1,563,396	1,356,621	206,775	15.2
West Virginia	1,729,205	1,463,701	265,504	18.1
Wisconsin	2,939,006	2,632,067	306,939	11.7
Wyoming	225,565	194,402	31,163	16.0
Asukasluku kokonaisuudessaan	122,775,046	105,710,620	17,064,426	16.1

*) Vähennys.

Oleskellessanne New Yorkissa tulkaa asumaan

Grand Union hotelliin

34 East 32nd Street New York, N. Y.
(Madisonin ja Fourth Avenuen välissä)

Keskeinen asema, ainoastaan muutaman minuutin matka Pennsylvanian ja Grand Central rautatieasemilta ja laivalaitureilta New Yorkissa.

Kaikki nykyaikaiset mukavuudet.

Huoneet, joihin tulee kylmä ja lämmin vesi, \$1.50 korkeimpiin hintoihin.

Huoneet, joissa on yksityinen kylpyhuone \$2.00 korkeimpiin hintoihin.

Sali, makuuhuone ja kylpyhuone \$3.00 ylöspäin.

Kaksiohuone \$1.00 ja \$2.00 ylimääräistä.

Vuokottain ja kuukausittain, asujille myönnetään erikoiset hinnat.

Jos ilmoitatte tulostanne hotelliin kirjeellisesti talkka sähkösanomalla, niin tulee hotelliin lähetti teitä asemalle talkka laivarantaan vastaan.

Osoittakaa postinne hotelliin. **349-1980**

ERI AJOILLA SATTUNEET PULAKAUDET

Huonot ajat ovat yleisenä puheenaineena kaikkialla nykyaikana. Lienee sen tähden mielenkiintoista tietää mitä englantilainen suuri päivälehti, "Daily Express," sanoo huonoista ajoista johtavassa kirjoituksessaan.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1857 ja kesti sitä 12 kuukautta.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1869 ja vaikutti yhtämittaisesti 8 kuukautta.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1873 ja kesti sitä taukoamatta 30 kuukautta.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1884 ja pysyi voimassa 22 kuukautta.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1887, vaikuttaen 10 kuukautta.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1893 ja kesti sitä 25 kuukautta.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1907 ja jatkui yhtämittaisesti 12 kuukautta.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1914 ja kesti sitä 8 kuukautta.

Taloudellinen pulakausi alkoi v. 1921 ja kesti sitä 14 kuukautta.

Taloudelliset pulakaudet ovat siten hyvinkin tunnetuita ilmiöitä maailman teollisuudessa ja liike-elämässä. Se on kumminkin kaikkinä aikoina havaittu paikkansa pitäväksi, että ne henkilöt, joilla on ollut rohkeutta pulakaudella alkaa jotain, ovat saavuttaneet menestystä aikojen parattua.

Nyt on meillä taasikin ankara pulakausi. Saatamme olla vakuutetut, että ne, jotka uskaltavat katsoa päivännousua kohden, voittavat, kun aika alkaa parata, jota vastoin ne, jotka kädet ristissä katsovat taakseen synkkyyteen, jäävät häviölle.

UUSIN PAINOS

\$2 ARVOINEN SANAKIRJA 50c.

NIELSEN & LUNDBECK'IN

Uusi Englantilais-Suomalainen ja Suomalais-Englantilainen

Sanakirja ja Lauseoppi

304 siv. Sidottu lujiin vaatekansiin. Hinta 50 senttiä.

10,000 Englanninkielen sanaa käännettynä Suomenkielelle sekä 10,000 Suomenkielen sanaa käännettynä Englanninkielelle.

Rohkaistuina siitä suuresta suosiosta, minkä edelliset Sanakirja-julkaisumme ovat saaneet osakseen yleisön puolelta, olemme nyt julkaisseet uuden, tuntuvasti parannetun ja laajennetun painoksen Suomalais-Englantilaista ja Englantilais-Suomalaista Sanakirjaa. Tämä uusi Sanakirja on siististi ja lujasti sidottu koviin vaatekansiin, käsittää 304 sivua ja sisältää paitsi sanarikasta Englantilais-Suomalaista ja Suomalais-Englantilaista Sanastoa lähes 100 sivua jokapäiväisessä puheessa käytettyjä lauseita, keskusteluja, tiedusteluja, vastauksia, neuvoja y. m. Maan kansalaisoikeuksien osallisiksi pyrkijäin opiksi on teokseen painettu tärkeimmät seikat Yhdysvaltain hallitusmuodosta ja historiasta, kysymysten ja vastausten muodossa, sekä Yhdysvaltain Perustuslaki, molemmilla kielillä.

Tämä uusi julkaisu tunnettu Sanakirjaamme on epäilemättä kaikista muista kaupassa löytyvistä sanakirjoista paras ja opettavaisin Amerikan Suomalaisille. Jos mitenkään, niin tämän uuden Sanakirjan avulla voitte oppia tuntemaan, kirjoittamaan ja oikein lausumaan Englanninkieliset sanat sekä sovitamaan ne toistensa yhteyteen lauseiksi.

Että kaikki voisivat hankkia itselleen tämän arvokkaan uuden Sanakirjan, on sen hinta pantu niin halvaksi kuin mahdollista. Se lähetetään postivapaasti kaikkiin paikkoihin Amerikassa ja Suomessa, kun sen hinta 50 senttiä täydellisen nimen ja osoitteen kanssa lähetetään meille.

Käyttäkää tätä lippua tilatessanne Utta Sanakirjaa

NIELSEN & LUNDBECK

24 State Street, New York

Liittäen tähän senttiä postimerkeissä, pyydän teitä lähettämään kpl. Englantilais-Suomalaista ja Suomalais-Englantilaista Sanakirjaa osoitteella:

Nimi

Postikonttori

P. O. Box }
eli katu } Valtio

Miten on meneteltävä kun halutaan lähettää rahaa Suomessa oleville sukulaisille tahi tuttaville?

Varmin, halvin ja mukavin keino:

Lähetetään dollarisumma sekä sen henkilön täydellinen nimi ja osoite, jolle raha Suomessa on maksettava, **NIELSEN & LUNDBECK**'ille, 24 State Street, New York. Käyttäkää tätä kaavaa:

Päivämäärä 19....

NIELSEN & LUNDBECK,
24 State Street, New York.

Lähetän tässä dollaria senttiä
Suomen rahassa maksettavaksi seuraavalle:

Nimi

Olinpaikka **SUOMEN LAIVAPILETTI**

Lähin posti

2050J Turku 50 17536
Rahan lähettäjä.

Nimi

Osoite

..... Valtio

Pankkiiriliike NIELSEN & LUNDBECK lähettää Teille kuitenkin ensi postissa ja takaa että raha maksetaan oikealle vastaanottajalle Suomessa lähimmästä postikonttorista.

Rahan voi lähettää **NIELSEN & LUNDBECK**'ille seuraavalla tavalla:

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1) Rahana vakuutetussa kirjeessä | } Merkittävät maksettaviksi
NIELSEN & LUNDBECK 'ille
New Yorkissa. |
| 2) Post Money Orderilla | |
| 3) Express Money Orderilla | |
| 4) Pankki-shekillä | |

(Data)
Jos ←

Rel. 9/Vankat Salent.

aijotte lähettää RAHAA

sukulaisillenne tai tuttavillenne

SUOMEEN

tahi tallettavaksi johonkin Suomen pankkiin,
menettelette viisaasti, jos teette rahalähetyksenne
meidän kauttamme.

Rahojen ulosmaksun Suomessa toimittavat seuraavat pankit:

POHJOISMAIDEN YHDYSPANKKI KANSALLIS-OSAKE-PANKKI HELSINGIN OSAKEPANKKI

niin että vastaanottaja saa nostaa rahat markoissa lähimmästä postikonttorista. Rahojen ulosmaksu toimitetaan nopeasti meidän täydellä takuullamme.

VEKSELEITÄ myydään parhaimman kurssin mukaan Suomen tunnetuimpiin pankkeihin.

RAHANPERIMISIÄ toimitetaan Suomessa turpaan, huolellisesti ja halvalla.

SUOMEN RAHAA myydään ja ostetaan.

LAIVAPILETTEJÄ RUOTSIN AMERIKAN LINJALLE

Amerikasta Suomeen ja päinvastoin
myydään halvimpiin hintoihin.

Raha-asioissanne ja piletien ostossa luottakaa aina meihin.

NIELSEN & LUNDBECK

24 STATE STREET, NEW YORK, N. Y.

HAARAKONTTORIT:

CHICAGO, ILL.
181 N. Michigan Ave.

MINNEAPOLIS, MINN.
526 Second Ave., So.